

45.048
19.44. fk.II**Jegyzőkönyv.**

Készült Budapest 19.44 évi június hónap 29 napján
dél¹⁷órakor rablás és gyilkosság bűntettével gyanúsított
Pataki Bertalan Antal kihallgatása alkalmával

Jelen vannak: alulírottak.

Gyanúsított kérésére — Az eljáró tisztviselő intézkedése folytán a kihallgatás

mint hatósági tanúk jelenlétében teljesítették, történik

Idézésre megjelent — Az előállított gyanúsított személyes viszonyaira nézve megkérdeztélvén, előadja:

1. Családi neve (esetleg mellékneve): Pataki

Esetleges előbbi neve:

2. Utóneve (több utónév közül az, amelyen közönségesen szólítják, aláhúzendő): Bertalan Antal

(Férjes vagy özvegy nőknél férjük teljes neve is fölveendő.)

3. Atyjának családi és utóneve: **í + Pataki Imre**

4. Anyjának családi és utóneve: Borsodi Veronika

5. Születés-ideje: 1909 év október hó 12 nap

6. Születés-helye:

Szeged vármegye

kerület ország

(16 éven aluli gyanúsítottól megkérdezendő, hogy melyik lelkészi hivatalnál vagy anyakönyvi kerületben anyakönyvezték.)

7. Családi állapota: **nőtlen**

(Nős férfinál a felesége neve: 1)

8. Honossága: magyar

9. Községi illetősége:

Szeged vármegye

kerület ország

10. Lakhelye: VII.Hernád u. 29 I. 10

11. Vallása: rkath.

12. Kora: 35 éves

13. Foglalkozása (állása, hivatása): **ügynök, kereskedő segéd**
Tüzetesen megjelölendők:

a) közszolgálatnál minőség, díjazás, eskütétel, véglegesség v. ideiglenesség)

b) magánszolgálatnál (az alkalmazás és foglalkozás minősége)

c) indítványos bünesetekménynél (az alkalmazás állandósága, díjazás minősége, fölmondás)

d) kiskorúaknál és önálló keresettel nem bíró asszonyoknál a családfő foglalkozása

14. Vagyoni viszonyai: (esetleg ingatlan birtok)

vagyontalan

Katonasági viszonyai:

katona nem volt

Szellemi műveltsége:

a) ír és olvas? **5 elemi**
b) magasabb iskolai képzettsége?

Anyanyelve:

nagyar

15. Az örökösökre át nem szálló címek, rend- és díjak:

16. Terhelt által vitt gyámság vagy gondnokság:

20. Előző büntetések:

priszlap szerint

21. A gyanúsítottnál netán felismerhető testi vagy szellemi fogyatkozás:

Személyazonosságának megállapítása után közöltetik terhelttel, hogy **Karfunkel Piroska és Szántai Rózakárára** elkövetett **gyilkosság és rablással** gyanúsítottatik.

Gyanúsított figyelmeztetvén védőválasztói jogára, fölvilágosítatván a védő kirendelésének módozatairól és az ingyenes védelem esetéről, kijelenti:

a) Védőtül választom
..... ügyvédet.

b) Ingyenes védő kirendelését kérem

c) Nem kívánok védőt.

Arra a kérdésre, hogy kíván-e valamit védelmére előadni, terhelt következőleg nyilatkozik:

1935 évtől 1940 évig Ausztria területén Villachban dolgoztam egy étteremben, mint pincér. 1938 évben a villachi rendőrség útján ismertem meg Treitli Jánost. Utókmány nélkül lépte át a német - magyar határt, ezért megbüntették, de nem toloncolták ki az ország területéről, hanem hozzám, hozták, mert tudták rólam, hogy magyar vagyok. Nansen utlevelet szereztem részére és egy pálinkakeverőben szereztem állást neki. Addig is, amíg kereset nélkül volt, kosztot és lakást adtam neki. Az általam szerzett állásában azonban nem sokáig maradt meg, mert valami lopási ügybe keveredett és elküldték. 1944 január haváig nem láttam.

A fenti hónapban Budapesten egy 45 jelzésű villamoson találkoztam vele. Azt mondta, hogy Karácsony előtt jött Németországból haza, kibombázták lakásáról. Azt mondta, hogy a Pauliny étteremben dolgozik. Ebben az időben a Cserhát utcában lakott.

Én a Svábhegyen a Melinda társasházban laktam és ott is dolgoztam, mint borász.

Husvét előtt a svábhegyi fogaskerekűnél találkoztam újra Treitlivel. Eldöccsedett, hogy úgy szerzett lakást: feljelentett egy zsidót azért, mert lakásán egy titkos rádióleadóállomást tartott üzemben lakásán. A zsidót a német Ge.Sta.Po. emberei elvitték, és mint Németország területéről származó bombakárosult részére a lakást kiutalták. Meg is mutatta a német parancsnokság erre vonatkozó hivatalos értesítését is, illetve a lakásnak kulcsát.

A husvéti ünnepeket otthon Szegeden töltöttem és csak május 15-én jöttem fel Budapestre akkor, amikor a sorozásra a felszólítást megkaptam. Május 15-én kerestem Treitlit Hernád utcai lakásán, de nem volt otthon, feleségével beszélhettem csak. Azt mondtam, majd újra eljövök, mert Treitliékhez akartam költözni, illetve tőle akartam egy szobát albérletbe kivenni. Bezerédi u. 9 sz. alatt vérelettem egy ágyat, mielőtt Treitliékhez költöztem volna. Végül - emlékezetem szerint - Pünkösdkor - beszélni tudtam Treitlivel és kértem tőle egy szobát. Azt válaszolta, akár nyomban be is költözhetek. 1944 május hó 28-án azután el is foglaltam egy szobát, mint albérlő. A szobáért azonban nem fizettem semmit, mert Treitli azt mondta, hogy Németországban sok jót tettem vele, nem kér a szobáért semmit, majd ha jobban megy nekem a dolgom, akkor fizetek.

Treitli lakásán több ízben nagyobb társaság megfordult, sok német katona járt hozzá és rendszerint szeszestalt fogyasztottak.

1944 június hó 23-tól június hó 26-ig nem tartózkodtam Budapesten, illetőleg csak egy - két éjszakát töltöttem lakásomon, mert Bánhidán dolgoztam. Képeket árultam. 1944 június hó 26-án 24 óra tájban érkeztem meg vonattal. A lakáshoz kulcsom van, annak segítségével bementem. Láttam, hogy Treitliék ajtóablakán át fény szűrődik ki. Bekopogtatam, nem kaptam választ. Teát főztem magamnak, majd lefeküdtem aludni.





Vetköztem éppen, amikor Treitli János bejött a szobámba. Közölte velem, hogy két zsidó nő van a lakásában, akiknek sok pénzüik és ékzerük van. Át kellene szöktetni a határon, ezért sok pénzt ígértek neki. Azt is mondotta, hogy agyon kellene verni mind a kettőt. Nagyon megijedtem, igyekeztem lebeszélni arról, hogy akár a határon átszöktesse, akár megölje a nőket. Akkor, amikor felszólított, hogy segítek neki a nők megölésében, fogjam le azoknak a kezét, elutasítottam. Igyekeztem a lelkére beszélni, hogy adja át a két zsidó nőt a magyar rendőrségnek, akkor nem lesz semmi baja. Treitli ezt meg is ígérte, mire megnyugodtam és elaludtam.

Fáradt voltam, gyorsan elaludtam. Mélyen alvó vagyok, későn ébredtem sikoltó hangra, dörömbölésre, majd hörgésre lettem figyelmes. Nyomban eszembe jutott, hogy Treitli János a két zsidó nő megöléséről beszélt az éjszaka tegnap. Tudtam, hogy szándékát hajtotta végre. Megrémülve gyorsan öltözni kezdtem. Miközben öltöztem szobámba jött Treitli Ambrus Treitli János gyermekével a karján. Beszélt hozzá babusgatta. Emlékezetem szerint nem beszéltünk. Én nem kérdeztem a zaj okát, mert sejtettem, hogy mi történt, ő pedig nem szólt róla.

Nagyon feldúlt és izgatott lelkiállapotban az utcára mentem le, amint felöltöztem és a Keleti pályaudvar felé mentem. Menet közben ért a légiriadó a Fiumei úton. Itt egy óvóhelyre mentem le és az óvóhelyen tartózkodtam addig, amíg a feloldó szirénajel el nem hangzott.

Az óvóhelyen, majd az utcán a Keleti pályaudvar közelében több rendőrtisztet és rendőrt láttam, de nem jelentettem nekik, hogy mi történt Treitli János lakásán. Közbe egy honvéd jött motorkerékpáron, aki felkérte a rendőröket, hogy a Keleti pályaudvarhoz tereljék a népet, mert a bombatámadás következtében tüzek keletkeztek. Ott segédkeztem a mentési és az oltási munkálatoknál 12 óráig. Onnan egy borbélyhoz mentem, haját vágattam, majd menyasszonyom Györfi Ilona Paulay Ede utca 43 sz. alatti lakására mentem. Együtt tértünk be az Andrássy úton lévő Ádám féle vendéglőbe. Együtt akartam vele elutazni, hogy a képekkel való ügynökösködést folytassam, de nem volt vonatunk, így nem tudtunk elutazni. Az időt sétálással, vásárlásokkal töltöttük el, majd az Andrássy moziba mentünk el, ahol Uz Bence című filmet néztük meg. Este 10 és 11 óra között váltunk el egymástól, a lakása előtt. Körutra mentem ki, nagyon izgatott lelki állapotban voltam, a gyilkosság miatt, összevissza jártam, nem tudom megnevezni, hogy merre, majd a Keleti pályaudvar előtt több német katonával találkoztam, akik a Nyugati pályaudvart keresték. Elvezettem őket a Nyugatira, majd beültem egyedül mostmár a III. osztályú váróterembe. Ott tartózkodtam reggel 8 óráig. Innen az Újpesti rakpartra mentem és a föbe fekdtem le pihenni. A menyasszonyommal úgy beszéltük meg, hogy 28-án 12 óráig találkozzunk újra az Ádám

féle vendéglőben és 13 órakor megyünk ki az állomásra, hogy tovább utazzunk. 1/2 12 órakor egy ór elzavart az Ujpesti rakparttól. Az Ádám vendéglőbe tértem be és vártam menyasszonyomat, de nem jött. Lakására mentem, az ovóhelyet takarította, illetőleg meszelte. Megvártam, amíg készen van, majd közösen Ádámnál megebédeltünk. Ádámtól bevásárolni mentünk Hoffmann képkereskedőhöz, majd 17 óra felé sétálni mentünk, majd egy kosarat akatunk feladni, de nem vették fel, mert időn túl hoztuk. A Svábhegyre akartam felmenni, mert Patonai Sándorral, egy főpincérrel elszámolásom volt, pénzt kellett volna kapnom, de nem akartam abban a ruhában menni, amelyben voltam, ezért hazamentem, hogy átöltözzek. 18 óra körül lehetett az idő, amikor a kapuhoz értem, megkérdezték, hogy ki vagyok, és a főkapitányságra állítottak elő.

Éreztem, hogy azt lett volna a kötelességem, hogy gyanumat, illetőleg azt, ami Treitliék lakásán történt, - a őz éjszakai beszélgetésünket, 27-én reggel hallott sikoltozást, dörömbölést, hörgét, melyből arra következtettem, hogy a lakásban lévő 2 zsidónőt meggyilkolták - valamelyik hatósággal, vagy hatóság tagjával közölni kellett volna, illetve Treitlit fel kellett volna jelentenem, de annyira megzavart Treitli viselkedése és a hallott hangok, hogy nem tudtam tisztán gondolkozni, féltem is, így nem szóltam senkinek semmit. Menyasszonyom sem tudott a dologról.

Arról viszont nem tudtam, hogy törvényben előirt kötelességem lett volna a történekről jelentést tenni a hatóságoknak.

Egyebet előadni nem tudok.

Felolvasott vallomáson helyes.

kmft.

Belivally Olivér
m.kir.rendőrfogalmazó.

Készült folytatólag 1944 július hó 2-án 14 órakor a főkapitányságon Pataki Bertalan és Treitli János szembesítése alkalmávan:

Pataki Bertalan előadja: Azt írt jelenlévő Treitli Jánosnak szemébe mondom, hogy 1944 június hó 26-án éjjel 12 óra körül bejött a szobámba, közölte velem, hogy két zsidó nő van nála, akiknek sok pénze van. Felszólított, hogy vegyek részt a tervezett gyilkosságban és a nők kezét fogjam, miközben ő a gyilkosságot elköveti.

Felolvasott vallomáson helyes.

kmft.

Belivally Olivér
m.kir.rendőrfogalmazó.

19.

Jegyzőkönyv.

Készült Budapesten 1934 évi június hónap 29. napján
 déli 10 órakor gyilkosság és rablás bűntettével gyanúsított
 Treitl János és társai kihallgatása alkalmával

Jelen vannak: alulírottak.

Gyanúsított kérésére — Az eljáró tisztviselő intézkedése folytán a kihallgatás

mint hatósági tanúk jelenlétében teljesítették, történik

Idézésre ihelyjelent — Az előállított gyanúsított személyes viszonyaira nézve megkérdezte, előadja:

1. Családi neve (esetleg melléknéve): **Antal József**

Esetleges előbbi neve:

2. Utóneve (több utónév közül az, amelyen közönségesen szólítják, aláhúzendő):

(Férjes vagy özvegy nőknél férjük teljes neve is fölveendő.)

3. Atyjának családi és utóneve: **József néh.**

4. Anyjának családi és utóneve: **Die Margit**

5. Születés-ideje: **1925** év **december** hó **21.** nap

6. Születés-helye:

Kassa vármegye

kerület ország

(16 éven aluli gyanúsítottól megkérdezendő, hogy melyik lelkészi hivatalnál vagy anyakönyvi kerületben anyakönyvezték.)

7. Családi állapota: **nőtlen**

(Nős férfinál a felesége neve: 1)

8. Honossága: **magyar**

9. Községi illetősége:

Meg nem állapítható vármegye

kerület ország

10. Lakhelye: **VII. Hernád u. 26. I. 14.**

11. Vallása: **ref.**

12. Kora: **18 éves elmúlt**

13. Foglalkozása (állása, hivatása):
Tüzetesen megjelölendők:

a) közszolgálatnál minőség, díjazás, eskütétel, véglegesség v. ideiglenesség)

b) magánszolgálatnál (az alkalmazás és foglalkozás minősége)

c) indítványos bűnéselekménynél (az alkalmazás állandósága, díjazás minősége, fölmondás)

d) kiskorúaknál és önálló keresettel nem bíró asszonyoknál a családfő foglalkozása

műbutor asztalos segéd

heti 75-80 P. bérrel.

Nagy István asztalos mesternél VII. Rottenbiller u. 27. sz. alatt.

14. Vagyoni viszonyai: vagyontalan
(esetleg ingatlan birtok)

15. Katonai viszonyai: nem volt

16. Szellemi műveltsége: a) ír és olvas? 8 elemi
b) magasabb iskolai képzettsége?

17. Anyanyelve: magyar

18. Az örökösökre át nem szálló címek, rend- és díszjelek:

19. Terhelt által vitt gyámság vagy gondnokság:

20. Előző büntetések:

nem volt

21. A gyanúsítottnál netán felismerhető testi vagy szellemi fogyatkozás:

Személyazonosságának megállapítása után közöltetik terhelttel, hogy Karfunkel Piroska és Szántó Róza kárára elkövetett gyilkosság és rablás bűntettével gyanúsítottatik.

Gyanúsított figyelmeztetvén védőválasztói jogára, fölvilágosítván a védő kirendelésének módozatairól és az ingyenes védelem esetéről, kijelenti:

a) Védőt választom

üggyvédet

b) Ingyenes védő kirendelését kérem

c) Nem kívánok védőt.

Arra a kérdésre, hogy kíván-e valamit védelmére előadni, terhelt következő nyilatkozik:

32

A VII. ker. Herdád u. 26. sz. alatti házban az első emeleten laktam f. hó 21-ig. Velem szemben lakott u. osz. az első emeleten Treitl János is. ~~Kb/16/16/16/16/16/16~~. F. évi március hó vége óta látjuk egymást az ablakon keresztül, de beszélő viszonyban nem voltunk, csupán látásból ismertük egymást. F. hó 21.-én este lementem az utcára és ott a ház előtt összetalálkoztam Treitl-el, aki megkérdezte tőlem, hogy valóban meghalt-e a főbérlő. U. is a főbérlő Szakács Imre a találkozót megelőzően pár nappal meghalt. Beszélgetni kezdtünk és mondta nekem Treitl, hogy már hónapok óta itt lát-



juk egymást és még eddig nem ismerkedtünk meg. Beszélgetés közben Treitl
 felhívott lakására, hogy látogassam meg. A lakásban rádióztunk és beszélget-
 tünk munkánkról és családi körülményeinkről. Azt is mondta, hogy a Svábhegyen
 titkos nyomozó. Vacsorával is megkínált. Vacsora közben hazajött Treitl Öcscs
 is. Treitl Ambrus, akivel jól összebartákoztam, mert szakmatársak vagyunk.
 Elpanaszolta, hogy rossz helye van, szeretne jobb helyre elszagódní, mire én
 ajánlottam neki, hogy az én előző munkahelyemre Szabó István műbútorasztalos-
 műhelyébe VII. Bethlen u. 33. sz. alá szagódjónk el. Meg is állapodtunk
 abban, hogy másnap, csütörtökön reggel felmegyek érte és elviszem magammal
 Szabó Istvánhoz. Másnap reggel felmentem Treitl Ambrusért és elmentem vele
 Szabó Istvánhoz. Szabó Kérésére fel is vette Treitl Ambrust. Barátságunk
 egyre bensőségebbé vált, szombaton, 24.-én náluk vacsoráztam, majd megbe-
 széltük, hogy másnap, vasárnap kimegyünk a Margit szigetre. Beszélgetés köz-
 ben említette nekem Treitl János, hogy elutaznak vidékre szüleikhez, hoz-
 nak egy kis élelmet. Én kértem, hogy velük tarthassak, amibe készségesen
 belegyeztek. Vasárnap felkerestem d.e. majd délben Treitlét, de csak Treitl
 János feleségét találtam otthon, és Ambrus Öcscsét. Kérdeztem, hogy hol van/~~Treitl~~
 Teritl János, de nem tudták megmondani. Vasárnap d.u. a Margit szigeten szóra
 koztam egyedül. Hétfőn 26.-án d.e. bementem Szabó asztalosmesterhez, aki kö-
 zölte velem, hogy Treitl Ambrus nem ment munkába és kérdezte tőlem, hogy
 hol van. Én nem tudtam választ adni és eltávoztam a műhelyből. Este, munkai-
 dó után, amikor lakásomra mentem, találkoztam Treitlék lakásának a kapujá-
 ban Treitl Ambrussal, akitől megkérdeztem, hogy miért nem ment be a műhelybe.
 Azt a választ adta, hogy másnap utaznak, nem akarta a munkát megszakítani.
 Említettem Teritl Ambrusnak, hogy bátyja azt ígerte nekem, hogy én is velük
 mehetek. Kérdeztem továbbá, hogy mikor lehet erről bátyjával beszélni, mire
 Treitl Ambrus kijelentette, hogy este /26-án / bátyja későn jön haza, csak
 másnap reggel korán tudok vele beszélni. Ez után elváltam Treitl Ambrustól
 és lakásomra mentem. Másnap, kedden reggel kb. 1/2- 8 óra tájban felkerestem
 Teritl Jánost lakásán. Kölcsönös üdvözlés után, minden bevezetés nélkül azt
 kérdezte tőlem, hogy elég erős vagyok e. Kérdeztem tőle, hogy miért kell
 erősnek lennem? Mire azt mondta, hogy a lakásban két zsidó asszony van elrejt-
 ve, azok Svájcba akarnak menekülni, 30.000.-F. készpénz és egy táská arany
 van náluk, ezeket el kell tenni lábaltól. Én nem vállalkoztam a bűncselekmény
 elkövetésére, mire Treitl János kijelentette, hogy nem egyedül kell végrehaj-
 tani, hanem többen vannak hozzá, vannak hozzá barátai. Ezen kívül nekem ott-
 pont ígért, azt mondta, hogy állandóan velük lehetek, náluk lakhatom és úgy
 fogunk élni, mint testvérek. Ily előzmények után belegyeztem a bűncselekmény
 elkövetésébe. Azt is mondta, hogy "jönnek a német haverók" és elszállítják
 a holttesteket egy autóval. A bűncselekmény elkövetésének módjáról elmondta,
 hogy jön két barátja, azok leütik őket, majd ládába csomagolják és / német
 autón majd elszállítják a ládákat. Én nem láttam veszélyesnek a vállalkozást,
 mert úgy tudtam, hogy ő a német SS-nek belső embere, gyakran láttam őt német
 teher autóval, megkerékpárral, láttam német barátait lakásán. A megállapo-
 dás után, /f.h. 27.-én reggel kb. 8 órakor / reggelizés után lementem vele
 a Keleti p.u.-hoz, az indulási oldalra, ahol két barátjával találkoztam. Az
 egyiket Jancsinak hívják, a másik nevét nem tudom, csak azt tudom róluk, hogy
 tűzküvesek, öngyújtókat és tűzköveket árusítottak. - Közbevetőleg előadom,
 hogy Teritl Ambrus a reggel 1/2 8 órakor történt beszélgetésnél nem volt je-
 lenn, de később, amikor reggeliztem és Treitl János öltözködött, Treitl Am-
 brus megkérdezte tőlem, hogy te is be vagy a dologba. Tehát öneki is
 tudomása volt a bűncselekmény tervbevételéről. - Amikor a Keleti p.u. indulás
 oldalán találkoztunk a két tűzkövevel, kölcsönös üdvözlés után Teritl azt
 mondta a "Jancsi" nevűnek, hogy menjen vele, beszélni akar vele. A másik fiút
 elküldte a Jancsi nevű, mert Teritl János azt mondta neki, hogy a másik fiúnak
 nincs szüksége. Ez után bementünk a Capitol mozi mellett levő egyik vendéglő-
 be, ahol Teritl János barackot rendelt nekünk és leülve az egyik asztalhoz
 előadta tervét Teritl János a Jancsi nevű tűzkövesnek. Jancsi belement a bűn-
 cselekmény elkövetésébe, majd kimentünk a vendéglőből és kerestük Jancsi barát-
 ját. Mődasítom vallomásom oda, hogy még bent a vendéglőben mondta Jancsi nevű
 tűzköves, hogy a másik barátjára is szükség lesz és elmegy megkeresni őt, át-
 adja neki tűzköveket és az öngyújtókat, majd utánunk, jönnek Teritl lakására.
 Teritl és én ezután elváltunk a Jancsi nevű tűzkövestől és Teritl lakására
 mentünk. Kb. 10 perc múlva megérkezett Jancsi is a másik tűzkövevel, akit ő
 utközben beavatott a dologba. Azalatt az idő alatt, míg a lakásban vártuk a
 két tűzkövet, Teritl János a fürdőszobába bekészítette a szerszámokat, 1 db

54

Ambrus Öcscs

vagy 2 drb. 1 kilós sulyt, /nem tudom pontosan megmondani, hogy hány darab volt, a bűncselekmény elkövetésénél csak 1 drb.-t láttam, és egy tűzkaparó vasat. A lakásban tartózkodott még Treitl Ambrus is és az ebédlőben a két zsidó nő. Treitl János felesége nem volt otthon. Őt csak reggel láttam, amikor visszajöttünk a Keleti p.u.-ról, már nem találtam otthon. Amikor a két tűzköves megékeztet, beküldte őket a fürdőszobába és beállította őket egy sarokba. Ezt nem láttam, csupán Teritl János említette nekem, hogy oda fogja őket beállítani a sarokba. Terve az volt, hogy amikor a két zsidónő bemegy a fürdőszobába, a két tűzköves le fogja őket ütni. A két tűzköves elhelyezkedett. En az előszobában ültem ~~sz~~ Teritl Ambrussal. Majd Teritl Ambrus megnyomta a csengőt, mintha valaki idegen jönne a lakásba. A csengő megszólalt. Treitl János bement a lakásba a két zsidó nőhöz és azt mondta nekik, hogy detektívek jönnek, menjenek be a fürdőszobába. Ezt nem hallottam, de előzőleg említette nekem Treitl János, hogy ezzel az ürüggyel fogja beküldeni a két zsidó nőt a fürdőszobába. Láttam, hogy a két zsidónőt Teritl János beküldi a fürdőszobába. Pár másodperccel később sikoltozást hallottam a fürdőszoba felől. En ekkor is az előszobában ültem Treitl Ambrussal. A sikoltozásra bementem a szobán keresztül a fürdőszobába és ott láttam, hogy a két nő fürdőszoba kövén fekszik. A fürdőszoba el volt sötétítve, nem égett a lámpa. A fürdőszobában u. is nincsen ablak. A fürdőszobában a két nőn kívül Treitl Jánost és a Jancsi nevű tűzkövet találtam, a másik tűzköves valamerre kiment onnan, hogy merre, nem láttam. Lehet, hogy a fürdőszoba másik ajtaján ment ki, amelyik az előszoba felé nyílik. A fürdőszobában a két nő még élt. A földön fekütek és Teritl János, valamint a Jancsi nevű tűzköves ütötték őket. Azt, hogy melyik ütötte a két zsidó nő közül az idősebbet, vagy a fiatalabbat, nem tudom megmondani, mert sötét volt. Oda módosítom vallomásomat, hogy a fürdőszobában az öregebbik zsidó nő Treitl János és Jancsi nevű tűzköves ütötték. Azt, hogy melyik ütötte és melyik fogta le, nem tudom megmondani. A másik nő a kövön feküdt, eszméletlen volt, de még élt, többször meg is mozdult. Ekkor odaszólt nekem Treitl János, hogy térdeljek rá a fiatalabbik nőre, míg az öregebbet elintézik, ne hogy felkeljen. En ráterdéltem a fiatalabbik zsidó nőre, míg Treitl János és a Jancsi tűzköves ütlezelték az idősebbik zsidó asszonyt. Pár perc múlva Treitl János kiszaladt a ~~szobából~~ fürdőszobából, ahova egy vékony ruhazárító zsinaggal tért vissza. A zsinaget rákötötték az idősebbik asszony nyakára és a zsinaget jól meghuzva a nyakan, betették a holttestet a fürdőkádba. Onnan gondolom, hogy az idősebbik asszony már meghalt, ~~mert~~ mert a tűzköves Jancsi azt mondta, hogy már vége. Ez után beemelték be a holttestet a fürdőkádba, majd a vízcsapot megnyitották és vizet engedtek a holttestre. En ez ideig a másik, fiatalabbik nőn térdeltem. A vízcsap kinyitása után Treitl János és a tűzköves Jancsi odajöttek hozzám és Treitl János a kezében levő sulyal a fiatalabb nő fejére, halántékára és farkójára többször ráütött úgy, hogy az ütések helyén vér folyt. A nő az ütések után ellankadt, majd Treitl Jánossal és Jancsi tűzkövéssel együtt a nőt beemeltük a fürdőkádba és a már benne levő idősebb nő testére tettük rá. Időközben a kádban kb. 3/4 részig ért a víz. Azért, hogy a holttest ne usson a vizen, tűzköves Jancsi és én benyomtuk a holttestet a vízbe. Ekkor a fiatalabb nő még parszor megvonaglott, majd mozdulatlan maradt. - Közbevetőleg előgdom, hogy akkor, amikor a holttesteket a vízbe beemeltük, illetve Treitl János és a tűzköves Jancsi beemelték, előzőleg a nőket levetkőztették. A holttesteken csak combiné, melltartó, marsnya és nadrág volt. Amikor a két holttest már egészen mozdulatlan volt, légi riadó kezdődött, mire a fürdőszobából mindhárman kijöttünk, előzőleg felmostuk a fürdőszoba kövét, majd a fürdőszoba ajtaját bezártuk kulccsal és az ebédlőben átöltözködtünk. En Treitl Jánostól kaptam tiszta inget és nadrágot. Tűzköves Jancsi is kapott inget, nadrágot és cipőt Treitl Jánostól. Akkor, amikor a fürdőszobában a gyilkosságot elkövettük, Treitl Ambrus nem volt bent a fürdőszobában, hanem a lakásban kint vigyázott. Amikor kijöttünk a fürdőszobából, már nem volt bent Treitl Ambrus a lakásban, lement az óvóhelyre. Mi hárman bent a szobában enni kaptunk Teritl Jánostól és bort kaptunk tőle. Közben feljött a másik tűzköves is, aki velünk evett és ivott. En nagyon féltem, mert megkezdődött a bombázás, lefeküdtem egy heverőre. A riadó alatt a lakásban Treitl János, a két tűzköves osztokodtak az áldozatok pénzén. Treitl János adta elő a két nő pénzét, mely nem volt egész 4.000.-P. A pénzt odaadta a két tűzkövesnek és ők asszal eltávoztak. Közben a riadónak vége volt. A két tűzkövet kérte Treitl János, hogy jöjjenek vissza és segítsenek a holttestek feldarabolásánál és elszállításánál. A

légi rúdó után feljött az óvóhelyről Treitl Jánosné másfél éves kislányával és Treitl Ambrussal. Treitl felesége németül beszél, csak nagyon keveset tud magyarul. Kérdezte tőlem, hogy hogyan sikerült, mire mondtam neki, hogy bent vannak a fürdőszobában. Ez után a férjével beszélt németül. Treitl Ambrus is kérdezte tőlem, hogy hogyan sikerült, neki is azt mondtam, hogy bent vannak a fürdőszobában. Ugy emlékszem rá, hogy Treitl Ambrus meg is nézte a holttesteket. Ekkor ment el a lakásból a két tüzköves. A lakásban Treitl János, Ambrus, Treitlné, kislánya és én maradtunk vissza. Treitl János megkért engem és öccsét, hogy menjünk le az Álemér utca 22. sz. alá, ott van két ládája, melyet egy zsidó asszonynak adott kölcsön, hozzuk fel azokat a lakásba. Le is mentünk és a két ládát két fordulóval felhoztuk. Treitlné a lakás másik szobájában volt bent gyermekével. Treitl János és öccse kést fentek a konyhában, majd onnan benetünk a fürdőszobába. A kést kezembe adta és azt mondta, hogy kezdjem feldarabolni. Leengedtük a vizet a holttestekről. Nekem nem volt bátorságom a holttestek feldarabolásához, mire Treitl Ambrus kivette kezemből a kést és bent a kádban darabolni kezdte a ~~fiatalabb~~ fiatalabb nő holttestét. Odaszólt nekem, hogy emeljem fel a holttest karját, majd annak a hóna alatt tett egy metszést, majd a kart kifeszítve teljesen levágta a törzsről. Én a levágott kart a kőre tettem. Ez után a fiatalabb nő lábait vágta ki Treitl Ambrus. Ennél is segítettem neki. A végtagokat a kőre tettem le egymás mellé. Közben az ebédlőben Treitl János a cserépkályhába befűtött. Az volt a szándéka, hogy a holttesteket el fogja égetni. Nem merté elszállítani a holttesteket, el akarta égetni. Beszólt nekem, hogy vigyek ki "darabokat." Én kezembe vettem egy kart és lementem vele az ebédlőbe a kályhához. Ott volt bent a szobában Treitlné is, aki amikor meglátta kezembe a kart, sikoltva beszaladt az uri szobába. Ez után kart bedobtuk a kályhába, mely ott égni kezdett. Treitl krésére bevitettem az ebédlőbe két combot is, melyet Treitl János szintén a kályhába dobott. Treitl ez után azt mondta nekem, hogy daraboljuk tovább a holttesteket, ő feleségéhez megy és megvigasztalja őt. Treitl ez után elküldte feleségét a lakásból. Amikor az előszoba ajtót kinyitották, az udvaron nagy füst és bűz volt, a lakók meg ~~kijöttek~~ kijöttek a lakásból, sőt a házparancsok is feljött az ajtó elé és kérték, hogy mit csinálnak, mit égetnek, mert nagy nagy füst és bűz van. Ekkor azt mondta Treitl János, hogy el kell költöznünk ebből a kibombázott városból, mert ezt nem lehet elviselni és a papirt és szemét hulladékokat, ~~csak~~ főleg olajos papirt éget. Erre a házbeliek megnyugodtak. Treitlné eltávozott kislányával együtt. Mi pedig bent maradtunk a lakásban. A kályhát vízzel lélocsoltuk, úgy, hogy a tűz kialudt. A végtagokat benthagytuk a kályhában. Majd Treitl János beszólt a fürdőszobába öccsének, hogy hagyja abba a darabolást. A fürdőszobában láttam, hogy a fiatalabb nőnek már a végtagjai és feje is le vannak vágva a ~~törzsről~~ törzsről, az idősebb nő még egészben volt. Bent hagytuk a holttesteket a fürdőszobában, az ajtót bezártuk. Ez után megmosakodva, félöltözködve Treitl Jánossal elmentem a városba, Treitl Ambrust otthon hagytuk a lakás őrzésére. Az volt a szándékunk, hogy a városban Treitl Jánostól ruhát kapok. "Zen kívül egy Imre nevezetű öccsének is akart ruhát vásárolni, Ez az Imre öccse Marmarosszigeten lakik. A városban a Rákóczi uton jártunk, de nem találtunk rá az illő ruhát, miért is hazatérésünk után kaptam Treitl Jánostól 1000.-P-t ruhára és ezen kívül még 500.-P-t kaptam ajándék képen. Amikor a városban jártunk, hazafelé menet vettünk a Thököly uton két vessző-fedeles utazó kosarat. Utközben még a Hernád utca és Péterffy u. sarkán levő mosodába tértünk be, ahol Treitl János visszahagyott egy láda bort a palackokat kiszedte a ládából és a két kosárba rakta, a ládát pedig üresen vittük haza. A két borosüveggel telt kosarat pedig a mosoda egyik alkalmazottja hozta fel Treitl lakásáig. Treitl a mosoda alkalmazottjának 1 üveg bort és 10.-P-t fizetett. Amikor a lakásba bementünk, csak Treitl öccse volt otthon. Treitl indítványára nekiálltunk mind a hárman a ~~fiatalabb~~ fiatalabb nő holttest feldarabolásához, majd midőn már ezzel elkészültünk, az idősebbik nő holttestét kezdtük feldarabolni. A feldarabolásnál Treitl Ambrus ismét késsel dolgozott, én pedig fogtam a levágandó végtagokat és így segítettem neki. Treitl János ez alatt pedig a ládákat készítette elő és a szobáiban tartózkodott, csak időnként nézett be a fürdőszobába. Közben láttam azt, hogy egy nő, állítólagos takarítónő bejött a lakásba és ott Treitl Jánossal együtt fehérneműt és női ruhát csomagoltak be bőröndökbe. Amikor a takarítónő elment a lakásból, kijöttünk Treitl Ambrussal a fürdőszobából. Treitl Ambrus félöltözködött és Taxiértment. Ez alatt Treitl János és én becsomagoltuk a másik hullát is

Handwritten signature



az előkészített ládába. Ezt a ládát még nem szegeltük le. Összesen három láda volt. Az első ládában a fiatalabb nőnek volt bent a törzse, úgy emlékszem hogy a feje is és egy keze. A másik ládában combok voltak és kezek, a harmadik ládába az idősebb nő törzse és feje volt. Az első ládát Treitl János szegelte le. Közben Treitl Ambrus hozott egy kék taxit, melyre felpakolták az első ládát és ezzel Treitl János eltávozott. Nem tudtam, hogy hova megy vele. Távolléte alatt hazajött felesége is kislányával. A ládákat nem nézte meg, hanem kislányának adott enni és a lakásban rendet csinált. Treitl Ambrus és én a másik két ládát szegeltük le. Amikor elkészültünk a ládák leszegelésével, Treitl János hazajött. Kérte feleségét, hogy telefonáljon taxiért. Az az éjszakai telefonhívására jött egy másik kék taxi. Erre felpakoltuk a második ládát is, majd miután a g.kocsivezetőt Treitl János megvendégelte, vacsorát adott neki és bort, Treitl Jánossal elszállítottuk a ládát az Arany kacsá vendéglőbe. Ott láttam, hogy az egyik láda már ott van az Arany kacsá előcsarnokában a lépcső mellett, a másik ládát, melyet magunkkal vittünk, az utcán a járdán hagytuk. Én kint maradtam az előcsarnokban és a láda mellett egy asztalnál ültem. Treitl János bement a söntésbe és onnan nekem egy pohár sört küldött ki. Amint a sört ittam, hallottam, hogy a vendéglő telefonja megszólalt és láttam, hogy Treitl János odamegy a telefonhoz és beszél valakivel. Módosítom vallomásom. Nem láttam Treitl a telefonnál, hanem csupán a hangját ismertem meg és így tudtam, hogy ő beszél. Amikor lebeszél, kijött hozzám és azt mondta, hogy telefonált valaki a vendéglőbe, de ő vette fel a hallgatót és ő vette át a telefont. Azt mondta a telefonáló, hogy egy taxi megy az Arany kacsába, egy ládát szállítanak rajta. Aki a ládát viszi, letartóztatandó. Majd azt tette hozzá, hogy "gyere hamar, fogjuk a ládát, innen hamar el kell menni." Kézbe vettük a ládát, felvittük az utcára és a szomszéd ház kapuja alá tettük. Az utcán levő másik ládát pedig annak a tetejére fektettük. Ezután elindultunk lakásunk felé. A két ládát a kapu alatt hagytuk. Itt közben többször telefonáltunk Treitl feleségének a lakásra, hogy otthon mi újság van. Treitl elmondta nekem, hogy feleségének megmondta azt, hogy az Arany kacsában el akartak fogni bennünket. Lassan mentünk, többször megálltunk, várakoztunk, majd ismételen telefonáltunk. Az Arany kacsából este kb. 8 - 9 órakor észak felé indultunk el és a keleti p.u.-hoz kb. éjjel 10- 1/2 11 órakor értünk. Itt ~~gyorsan felhívtuk~~ felhívtuk telefonon Treitl lakását, de nem jelentkezett az állomás, mire felhívtuk az Arany kacsát, ahol Treitl egy ném túlb beszélő nővel beszélt, állítólag a tulajdonos nővel. Ő mondta Treitlnek, hogy a rendőrség kereste őt az Arany kacsában, és hogy őt is be akarták hozni a rendőrségre. Ez után elkészöntem Treitltől és lakásomra mentem. Treitl pedig egy Juci nevű nőismerőséhez ment aludni.

A feltett kérdésre előadom, hogy f. hó 27.-én d.e. 1/2 8 órakor mentem fel Treitl lakására. Kb. 1/2 9 órakor voltunk a Keleti p.u.-nál és kerestük a két tüzkövet. Kb. 1/2 10 órakor értünk vissza a lakásba és rá 10 percre jött a két tüzköves. Ez után kb. 5-6 perccel hallottam a sikítást a fürdőszobából. Az első ládát kb. 5-6 óra körül vihettük el a lakásból. A másodikat este 7 óra tájban szállítottuk el az Arany kacsába, ahonnan este kb. 8-9 órakor indultunk lakásunk felé.

Másnap reggel kb. 8 órakor elindultam lakásomból, hogy bevásároljak, a kapott 1500.-P-ért. Először elmentem reggelizni az István ut és a Nefelejts u. sarkán levő étkezdébe, ahonnan a Divatcsarnokba indultam vásárolni. Az üzlet még zárva volt, bementem a Szövetség utcába az egyik borbálynőhelybe nyitkozni, majd ez után mentem a Divatcsarnokba. Ott vettem egy bőröndöt xx 163.-P-ért; ezután mentem több üzletbe és ott egy fém karóraláncot vettem 14.-P-ért, majd nyakendőt és zoknit 47.-P-ért, 1 zseblámpát 14.-P-ért, 1 balonkx kabátot és egy kisebb sportkabátot 878.-P-ért. Összesen 1116.-P-ért vásároltam be. Az eljáró detektívek nálam 580.-P-t találtak, melyből 196.-P s ját pénzem volt, a többi Treitl Jánostól kaptam akkor, amikor tőle 1500.-P-t kaptam. Bevásárlás után lakásomra mentem, ahol az eljáró detektívek elfogtak.

A feltett kérdésre előadom, hogy Treitl Jánostól mindössze 1500.-P-t kaptam. A nálam talált gyűrűt / ezüst gyűrű, piros kővel / nem Treitl János adta nekem, hanem akkor, amikor a holttesteket a fürdőszobában Treitl Ambrussal daraboltam, Treitl Ambrus vette azt le az idősebb nő ujjáról és azt mondta Treitl Ambrusnak, hogy ezt bátyjának ne adjuk át, hanem azt ketten fogjuk értékesíteni és azon megosztozunk. Más ékszer nem volt nálam és senkitől sem kaptam.

Előadom még, hogy akkor, amikor 27.-én d.e. fent voltam Treitl laká-

57

Antal László



kásán, Treitl János, hogy engem bátorítsa azt mondta, hogy ~~xxx~~ a két zsidó nő megölését öccse előző este vele együtt egyedül akarta elintézn

ni. Védelmemre előadom végül, hogy akkor, amikor bevásárolni voltam a gyilkosságot követő nap d.előttjén, lelkiismeret furdalásom volt. "mikor lakásom felé közeledtem, láttam, hogy az utcában a lakók egy része kint áll és engem figyel. Nem szóltak nekem semmit sem, de éreztem, hogy rendőrség keres. Azt is láttam később, hogy egy rendőrségi autó áll Treitlék háza előtt, de ennek ellenére felmentem lakásomra, ahol detektívek elfogtak.

Egyebet előadni nem kívánok.
Felolvasva h.h. aláíratott.
Kmf.

Antal József

J. Mordmayer

Dr. BOBÉNYAI PÉTER
m. kir. rendőrfőkapitány

Felvéve folytatólag ugyanott Antal Józseffel 1944. június 30.-án 20 óra 30 perckor.

Szemébe vallom Treitl Jánosnénak, hogy a gyilkosság elkövetése után, amikor az óvóhelyről feljött, magyarul kérdezte tőlem, hogy sikerült e. Én azt válaszoltam, hogy igen és kérdeztem tőle, hogy akarja e látni a nőt a fürdőszobában, mire ő szabadkozva tiltakozott az ellen, reám azt a biztos benyomást téve, hogy tudta, hogy mi történt a nővel. Ez után én egy női kart vittem be a szobán kerektől, melyben ő tartózkodott, hogy azt a kályhában elégessem, mire ő elszakította magát, majd a férfiszoba kerevetére dőlt, majd később odament férje is és németül monott valamit neki, reám azt a benyomást téve, hogy vigasztalja őt.

Egyebet előadni nem kívánok.
Felolvasva h.h. aláíratott.
Kmf.

Antal József

J. Mordmayer
m.kir.r.fog



Készült folytatólag 1944 július 26-án 14.30 órakor Antal József és Treitli János szembesítése alkalmáva:

Antal József előadja: Az itt jelen lévő Treitli Jánosnak szemébe mondom, hogy a gyilkosság elkövetésére szolgáló eszközöket az utcán folytatott előzetes megállapodás szerint ő helyezte el a fürdőszobában. Szemébe mondom, hogy azt a nőt, akin én térdeltem a kilós sullyal több ízben fejbe ütötte, szemébe mondom azt is, hogy a ruhaszáritóköztéért ő ment ki a fürdőszobából hozta be és adta Prém János kezébe.

Felolvasott vallomásom helyes.

kmft.

Beliczky Olivér
m.kir. rendőr-fogalmazó.

Antal József

Készült folytatólag Antal József és Treitli Ambrus szembesítése alkalmával: Treitli Ambrussal szembesített Antal József előadja: Treitli Ambrus szemébe mondja, hogy a holttestek feldarabolását közösen végeztük. Én szemébe mondom, hogy nagyjából ő végezte a holttestek feldarabolását. Szemébe mondja továbbá, hogy az egyik nő kezéről én huztam le a gyűrűt. Én szemébe mondom, hogy a gyűrűt a kézen ő vette észre és huzta le a nő ujjáról, de nekem adta át értékesítés céljából. A gyűrű ezüst volt, a főkapitányság őrzésében van.

Felolvasott vallomásom helyes.

kmft.

Beliczky Olivér
m.kir. rendőr-fogalmazó.

Antal József

BUDAPESTI KIR. ÜGYÉSZSÉG
RK. 1041 JUL - 5
ELLENŐRÖZ
SZÁMA
078631
19

BUDAPESTI KIR. BUNTOZÓ TÖRVEK	
ADSTRONSZAM 200000000	
ERK: 1944 JUL 5	
RE. VÁNY	IV. FELIET
MINDENLET KÖZTUK	

A budapesti kir. büntető törvények vizsgálóbírója

Folytatólag készült a budapesti kir. büntető törvények vizsgálóbírója előtt 1944. évi szeptember 15.

A rendőrség előtt tett és a vizsgálóbíró által felolvasott vallomásonat teljes egészében fenntartom azzal a kiegészítéssel, hogy akkor amikor a gyilkosság elkövetése után Treitli Jánosné az ovóhelyről feljött, magyarul kérdezte tőlem, "mi van a nőkkel". Erre én azt válaszoltam a fürdőszobában vannak, ha akarja megnézheti. Azt azonban nem említettem, hogy a két nő halott.

Ezután vizsgálóbíró szembesítés végett behívja a szobába Treitli Jánosnét.:

Treitli Jánosné: Tudomásul veszem, hogy Antal József mit mond, de ugyanúgy mint eddig fenntartom a vallomásonat, nem kérdeztem meg, hogy hol vannak a nők és nem láttam női kart a kezében.

A szembesítés eredménytelen.

Jegyzőkönyv felolv.h.n. után aláíratott.

Kmft.

Antal József
vizsgálóbíró.

Antal József

Íkvezető.

Antal József
Treitli Jánosné

45048

19.44 ék. II.

Jegyzőkönyv.

3

Készült Budapest, 19. 44 évi VI. hónap 29 napján.
 déli órák 13 órakor gyilkosság és rablás bűntével gyanúsított
 Prém János kihallgatása alkalmával

Jelen vannak: alulírottak.

Gyanúsított kérésére — Az eljáró tisztviselő intézkedése folytán a kihallgatás

mint hatósági tanúk jelenlétében teljesítették, történik

Idézésre megjelent — Az előállított gyanúsított személyes viszonyaira nézve megkérdezte, előadja:

1. Családi neve (esetleg mellékneve): Prém János

Esetleges előbbi neve:

2. Utóneve (több utónév közül az, amelyen közönségesen szólítják, aláhúzandó):

(Férjes vagy özvegy nőknél férjük teljes neve is fölveendő.)

3. Atyjának családi és utóneve:

4. Anyjának családi és utóneve: Prém Pirooska

5. Születés-ideje: 1913v január hó 7 nap.

6. Születés-helye:

Gyalu község város Kolozs vármegye
 kerület ország

(16 éven aluli gyanúsítottól megkérdezendő, hogy melyik lelkészi hivatalnál vagy anyakönyvi kerületben anyakönyvezték.)

7. Családi állapota: nő

(Nős férfinál a felesége neve: Barkas Mária 1942

8. Honossága: magyar

9. Községi illetősége:

Gyalu község város vármegye
 kerület ország.

10. Lakhelye: VII. ker. Alsóerdősor u. 5.

11. Vallása: ref.

12. Kora: 27

Jegyzőkönyv gyanúsított első kihallgatását követő nyomozás során. (B. P. 163. §.)

13. Foglalkozása (állása, hivatása):
Tüzetesen megjelölendők:

kezeskedősegéd

a) közszolgálatnál minőség, díjazás, eskütétel, véglegesség v. ideiglenesség)

b) magánszolgálatnál (az alkalmazás és foglalkozás minősége)

c) indítványos büncselekménynél (az alkalmazás állandósága, díjazás minősége, fölmondás)

d) kiskorúaknál és önálló keresettel nem bíró asszonyoknál a családfő foglalkozása

14. Vagyoni viszonyai: vatalan
(esetleg ingatlan birtok)

15. Katonaszági viszonyai: volt. teljesített

16. Szellemi műveltsége: a) ír és olvas? 4 közép
b) magasabb iskolai képzettsége?

17. Anyanyelve: magyar

18. Az örökösökre át nem szálló címek, és diszjelek:

19. Terhelt által vitt gyámság vagy gondnokság:

20. Előző büntetések: btetelen

21. A gyanúsítottnál netán felismerhető testi vagy szellemi fogyatkozás:

Személyazonosságának megállapítása után közölték terhelttel, hogy Karfunkér Piroska és Szántai Róza karára elkövetett gyilkosság és rablás bűntette gyanúsítottak.

Gyanúsított figyelmeztetvén védőválasztói jogára, fölvilágosítván a védő kirendelésének módozatairól és az ingyenes védelem esetéről, kijelenti:

a) Védőül választom

..... ügyvédet.

b) Ingyenes védő kirendelését kérem.

c) Nem kívánok védőt.

Arra a kérdésre, hogy kíván-e valamit védelmére előadni, terhelt következőleg nyilatkozik:

1944 év március hó 15-én Weisz Albertnél Dob.u.6 sz.alatti lakás
fűszerkereskedésében dolgoztam. Kevés fizetést adott s ezért felmondtam,
de rendszer kereső foglalkozást nem vállaltam egészen június hó 13-ig, hanem
esténként a Keleti pályaudvar környékén tüzkövet árultam. A tüzkövet egy
Pista hvezet-úmásik nevét nem tudom-ismerősből szereztem akivel a
Savoly szállóban együtt aludtunk. Annyit tudok még róla, hogy taloncház
őrizetes volt-igy ismert tüzköves-. Junius hó 13-óta né, eteknél vagyok
alkalmazásban mint segédmunkás előbb Mátyásföldöm a német raktárakban
dolgoztam, honnan a Vilma kir. né u. 11. sz. alatt foglalkoztattak. Heten-
ként kb. 120 P-t kerestem. ~~1944~~

1944 II.-havában ismerkedtem meg Treitli Jánossal aki akkor
az Amerika vendéglő főpincére volt. Ugy tudtam róla, hogy a németek szol-
gálatában áll mint detektív. Jó viszonyban kerültem Treitlivel aki 1944
április hó elején Barta István -ugyancsak Treitlinak jóismerőse- kö-
szölte velem, hogy Csiba Imre Treitli és Barta hármában megfogják
szarolni Weisz Albertnél akik kávéval feketézik. A szarolásba azért akart-
tak engemet is társként bevenni mert én Weisz Albertnél alkalmazottja vol-
tam ismerem a dolgot és másrészt azért is mert Csiba Imrét ugyancsak
szarolás miatt a főkapitányság letartóztatta így helyette egy másik fér-
fi volt szükségük. Terüük az volt, hogy közöljük Weisznével- tudjuk,
hogy feketézik amennyiben bizonyos pénzeszeget nem fizet a rendsz-
rben fel fogják jelenteni. 1944 április elején Barta István társaságában
felkerestem Weisz Albertnél üzletvezetőjét Zombori Károlyt. Üzletzárás
után az üzlet előtt találkoztunk vele. Barta közölte velem, hogy előzően
Csiba Imre már beszélt Zomborival. Közöltem Zomborival, hogy tudok Weisz
Albertnél fekete üzleteiről és megkérte mondja meg Weiszné lakását,
mert március 13-óta Dob u. 6. sz. alatti lakásáról elköltözött. Zombori
nem volt hajlandó megmondani Weiszné lakását mire Treitli Jánossal együtt
kb. 2 nap múlva elmentünk a Dob. u. 6. sz. alatti ház házmesteréhez s tőle
megtudtuk, hogy Weiszné Nárcis u.-ban lakik a száma már nem emlékszem.
Treitli a házmesternek úgy mutatkozott be mint német detektív. Treitli
a Metropol szállóból egy német katonát hozott a hármában s taxiba
ültünk és elmentünk Weiszné lakására. Treitli és a német katona Weisz
Albertnél lakására mentek el ahonnan kb. egy negyed óra múlva jöttek vis-
sza. A lakásról két férfi ruha szövetet és emlékezetem szerint két
női kabátot hoztak le, és nem tudom mennyi pénzt. Állítólag 10.000 P-t
a német katona tett el, nekem 1100 P-t adott Treitli János és egy férfi-
ruhaszövetet. A pénznek a felét Barta Istvánnak adtam a többit feléltem
a ruhaszövetet Barta István adta el 500 P-t melyből 250 P-t kaptam.
Ezt a pénzt is feléltem. Azóta egy-két ízben találkoztam csak Treitli
Jánossal, de tagadom azt, hogy 1944 VI. 27-^{usa} ~~én~~ vele együtt akár mással
akár pedig egyedül büncselekményt követtem volna el.

1944 június hó 27-én az A,erika vendéglőben 4 féldeci barack pálinkát fogyasztottam el. A vendéglőből kijövet Treitli Jánossal és Antal Józseffel találkoztam akik-az utóbbit eddig nem ismertem. -Treitli János azt kérdezte tőlem erős vagyok e tréfából azt válaszoltam, kit kell megverni? Treitli János elmondotta, hogy a Hernád u. 29 .sz. lakásába két zsidónőt fogadott be akiknél 35.000 p. készpénz és egy bőröndbe kb. 1.000.000 P. értékű arany van elhelyezve, ezeket kellene elvinni a lőbaldól. Még ugyan-ezen a napon, délután a német SS alakulat gépkocsija fog a holttestekért jönni és a holttesteket el fogják szállítani Németországba, -illetve azt nem mondotta, hogy Németországba. Azt mondotta, hogy a meggyilkosolt nők értékeit egymás között felfogjuk osztani. Közölte továbbá azt is velem, hogy a két nőt a ért fogadta lakásába, hogy Svájcba szállítsa őket. Beszélgetve a Capitol vendéglőbementünk be ahol Treitli János sajátmagának és nekem 1 deci. barackpálinkát rendelt míg Antal József 1 deci. csaszárkörtét. Treitli János a szesszesitált nem fogyasztotta el csak belekostolt majd egy magyar honvédrak ajánlotta fel azonban az nem fogadta el. Az elfogyasztott erős szesz hatása alatt már kicsit ittas voltam amikor Treitli beszélgetés közben azt mondotta, hogy a bűncselekmény elkövetéséhez még egy társa van szüksége nem tudok e valakit ajánlani. Pista nevű barátomra gondoltam felhívtam az utórá mentem ahol megtaláltam illetéket árulva. Közöltem vele, hogy miről van szó mire azt válaszolta, hogy csináljuk meg. Éjszaka is egy gondoltuk, illetőleg úgy beszéltek meg, hogy a két zsidónőt Svájcba akar kiszállni a németek a holttesteket úgy is elviszik nem fognak rájönni a gyilkosságra. x

Treitli azt is közölte velem megelőzően, hogy a két zsidónőt a Hernád u. 29 H. H. lo. sz. lakásának fürdőszobájának lakásába egy 1 kgx. sallyal és egy pisztolyal kell győzverniük.

A Capitol vendéglőből Treitli és Antal József már akkor elment a lakásra amikor én kimentem, hogy Pista barátomat megkeressém. Úgy beszéltem meg Treitlivel a dolgot, hogy amennyiben barátom vállalkozik a gyilkosságra együtt megyünk fel lakására ott várjon ránk.

Mielőtt Treitli lakásra felmentünk volna a Befeljte utcában egy vendéglőben még egy 1/2 deci barackpálinkát ittam meg barátommal együtt. Azt is megbeszéltük a Capitol vendéglőben Treitlivel és Antal Józseffel, hogy amikor a lakásba bemegyünk megelőzően uszengetni fogunk és egyenesen a fürdőszobába megyünk be, de azt más részletünk ki fogja apistolyával ki pedig a súlyt használni.

Treitli lakásra riadó előtt kb. 1/2 órával érkezünk fel. Vallomásomat úgy adtam le, hogy nem fél 10 kor hanem 1/2 9-és 3/4 9 között érkezünk fel a lakásra mert Treitli Jánossal 8 óra tájban találkoztam az Amerika vendéglőben.



P. János

Csengettem Treitli János nyitott ajtót. Egyenesen a sőtét fürdőszobába mentünk, majd közben Treitli kezébe adta a kulcs kulcsot. A fürdőszoba végén helyeskedtem el és kb. 5 percet vártam amikor a megbeszélte csengő jelzést hallottam. Vallomisoamat úgy módosítom, hogy nyomban a fürdőszobába való érkezésünk után hallottam a csengő jelzést. A fürdőszoba közepén beadó ajtaján át egy nő lépett be utána egy másiknak láttam megittuk Treitli állt, aki hátrétt. együtt a hátsó nő. Közvetlenül Treitli mögött Antal József állt. A belépő idősebb nővér nőnek a fejére a sullyal egy tárgyat ütöttem elire a nő összesegített-aldre bukott az arcára-a földön fekvő nő visszatért mire Treitli torkon ragadta és a szájába egy kendőt tűntettem és emelkeztem szemébe két-vagy három ízben még a fejére sullytattam a sullyal. Amikor az idősebb nő felől felkeltem a másik nő már a földön feküldt így nem tudom, hogy őt ki élte meg. Hallottam azonban, hogy miközben én az idősebb nőt ütöttem a fiatalabb kiabálta ne bántssatok. Akkor amikor én felkeltem Pista nevű barátom már nem volt a helyszínén a kérdésekre azt válaszoltam, hogy már elszaladt. Treitli Jánossal és Antal Józseffel együtt felmentük a fürdőszobát és az idősebb nőt Treitli Jánossal és Antal Józseffel együtt a fürdőszobába helyeztük el. Vadrógon véres lett ezért Treitli János egy nadrágot egy inget és 1 cipőt adott, ami jelenleg is rajtam van. Közben vadrógot visszatarták az ovóhelyre nem lehettem le ezért az ebédelőben tartózkodtam. A riadó ideje alatt Treitli János és Antal József, közvetlen a riadó előtt visszatért Pista nevű barátom társaságában egy üveg tokaji bort fogyasztottunk el.

nyom

Amikor felöltöztem Treitli János 10 drb. 1000 P-t adott át nekem a fürdőszobában. Pista barátom 3.800 P-t kapott. A riadó után közvetlenül lakásom Pista barátommal együtt elhagytuk. Közvetlenül utánunk jött le Treitli Ambrus és Antal József és hallottam amikor Treitli János azt mondta nekik, siessetek a lakáskört. Ugyanaz nap délután 3 óra tájban ittas állapotban felkerekentem Treitli Jánost a lakásán és felaláságra vontam. ezért amiért Pista barátomnak 3800 P-t adott hanem pedig csak 1000 P-t a büncvállalkozás elkövetéséért. Azt válaszolta, hogy vegyen el a felöltőt tőlem és 50 P-t még adtam. A pénz egy részét elküldtettem 800 P-t a főkapitányokhoz vették el tőlem.

nyom

Végül eljött, hogy a büncvállalkozást kiadé ittas állapotban Treitli János felbujtására és rábeszélésére követtem el. Egyéb részleteket nem tudok. Halálomra ítélték.

Felvette: *Berényi Olivér,*
 kiskis. rendőrfogalmazó
 Jegyző: *Mannes Gyula*
 r. díjazok.

65

Prem János





Készült folytatólag 1944 július hó 2-án a budapesti főkapitányságon
Prém János és Treitli János szembesítése alkalmával:

Szemébe mondom Treitli Jánosnak, hogy nem mond igazat amikor azt állítja, hogy az elhaltak kezéről az ékszereket én huztam le. Ezt nem tettem. Nem tudom, hogy a gyűrűket ki huzta le a nők kezéről.

Szemébe mondom Treitlinak, hogy 1000 P-t, - 10 drb. 100 P-s címletekben ő adott át nekem a gyilkosság elkövetése után. Valótlan az az állítása, hogy a nők kezitéskájából elvettem volna pénzt. Azt nem tudom, hogy Dobos kirabolta e a nők táskáját, vagy nem. A 10 drb. 100 P-t a hálószobában, átöltözködésem alkalmával adta át Treitli. A pénzt a jobb nadrágzsebembe tettem. Előadom, hogy az idősebb nő nyakára én tettem a szineget, de az vizes volt nem csuszott, nem szorította a nyakát.
előírtasott vallomásom helyes.

kmft.

Prém János
Belovény Olivér
...kir. rendőrfogalmazó.

Prém János

BUDAPESTI KIR. BÜNTETŐ TÖRVÉNYSZÉK

1944 JUL - 5

IV. FELZET

MÓZTUK

BUDAPESTI KIR. ÜGYÉSZSÉG

ÉRK. 1944 JUL - 5 078001 SZÁM

MELLÉRETEK

SZÁMA

SÚLYA

Kg

21

45.048/FR.II.

19.44.

Jegyzőkönyv.

Készült Budapesten 1944 évi június hónap 29 napján.
 dél¹⁰ 1/4 órákor gyilkosság és lopással gyanúsított
 Treitli János kihallgatása alkalmával

Jelen vannak: alulírottak.

Gyanúsított kérésére — Az eljáró tisztviselő intézkedése folytán a kihallgatás

mint hatósági tanúk jelenlétében teljesítették, történik

Idézésre megjelent — Az előállított gyanúsított személyes viszonyaira nézve megkérdeztetvén, előadja:

1. Családi neve (esetleg mellékneve):

Esetleges előbbi neve: Treitli János

2. Utóneve (több utónév közül az, amelyen közönségesen szólítják, aláhúzendő):

(Férjes vagy özvegy nőknél férjük teljes neve is fölveendő)

3. Atyjának családi és utóneve: Treitli Ambrus

4. Anyjának családi és utóneve: Krapácsi Ilona

5. Születés-ideje: 1914 év január hó 28. nap

6. Születés-helye: Rónaszék

község város Mórmaros vármegye

község város kerület ország

(16 éven aluli gyanúsítottól megkérdezendő, hogy melyik lelkészi hivatalnál vagy anyakönyvi kerületben anyakönyvezték.)

7. Családi állapota: nő 1 gyermeke van. *Méner*
 (Nős férfinál a felesége neve: Schmórer Antónia 1942.)

8. Honossága: magyar

9. Községi illetősége:

Rónaszék község város Mórmaros vármegye

község város kerület ország

10. Lakhelye: Budapest, VII., Hernád u 29. I. em. 10.

11. Vallása: rk.

12. Kora: 30 éves

69

Jegyzőkönyv gyanúsított első kihallgatását követő nyomozás során (B. P. 163 §.)

13. Foglalkozása (állása, hivatása): Főpincér 4 hét óta beteg-
állományban van.

Tüzetesen megjelölendők:

- a) közszolgálatnál minőség, díjazás, eskütétel, véglegesség v. ideiglenesség)
- b) magánszolgálatnál (az alkalmazás és foglalkozás minősége)
- c) indítványos bűncselekménynél (az alkalmazás állandósága, díjazás minősége, fölmondás)
- d) kiskorúaknál és önálló keresettel nem bíró asszonyoknál a családfő foglalkozása

14. Vagyoni viszonyai: vagyontalan
(esetleg ingatlan birtok)

15. Katonai viszonyai: román katona volt.

16. Szellemi műveltsége: a) ír és olvas? igen.
b) magasabb iskolai képzettsége? 4 elemi.

17. Anyanyelve: magyar

18. Az örökösökre át nem szálló címek, érdem- és díszjelek: nincsen.

19. Terhelt által vitt gyámság vagy gondnokság

20. Előző büntetések: büntetlen.

21. A gyanúsítottnál netán felismerhető nagy szellemi fogyatkozás: vakbél műtét nyoma.

Személyazonosságának megállapítása után közöltetik terhelttel, hogy Székely Piroska és ... kárára elkövetett gyilkosság és rablás bűntettével gyanúsították.

Gyanúsított figyelmeztetvén védőválaszlelő jogára, fölvilágosítatván a védőlelő kirendelésének módozatairól és az ingyenes védelem esetéről, kijelenti:

- a) Védőül választom
- ügyvédet.
- b) Ingyenes védő kirendelését kérem.
- c) Nem kívánok védőt.

Arra a kérdésre, hogy kíván-e valamit védelmére előadni, terhelt következőleg nyilatkozik:

1943. évi november hó 15-én Bécsből jöttem Budapestre itt a Cserhát u 6 sz. házában albérleti lakást kaptam Gyeskó András Parkszállodai szolgánál. Mivel feleségem és kisgyermekem van ez az albérleti lakás nem volt megfelelő, ezért 1944. évi január havában a VII., Hernád u 29. sz. I. em. 9 sz. lakást vettem bérbe Szabó Imre fő-

BUDAPESTI KIR. ÜGYVÉRSÉG
ÉHR: 1944. júli. - á. 028031/22M
SZÁMA
SÁVA

1

bérlőtől és neki lakásért valamint a benne lévő butorokért 2000 P-n felüli összeget fizettem. A székesfőváros lakáshivatalában kértem a lakásnak nevemre való átírását de ez a mai napig sem történt meg. Ebben a házban ismerkedtem meg a ház tulajdonosával Frankl László kormányfőtanácsossal és feleségével, akik a ház I.em. 10.sz.lakásában egy 3 szobás lakásban laktak. Frankl Lászlóval többször beszélgettem s előttem többször olyan kijelentéseket tett, hogy ha az oroszok bejönnek Magyarországra a magyar- és német honvédek fejével fogják kikövegni az Andrassy-utat és nekem is szemrehányást tett amiért német nőt vettem feleségül. Ez nekem, mint magyar érzésű embernek nem tetszett, ezért kb. 3 hónappal ezelőtt - a pontos időre már nem emlékszem - felmentem a Sváb-hegyen lévő Majestic szállóban székelő német katonai parancsnoksághoz, s ott Frankit ezekért a kijelentésekért feljelentettem. Még aznap egy - előttem ismeretlen nevű magyar detektívet és 2 német SS katonát adtak mellém, akikkel a délelőtti órákban megjelentem Frankl lakásán s ott a lakásból feleségével együtt gépkocsival felvittük a Majestic szállóba. Hogy Franklval és feleségével mi történt, azt nem tudom, úgy hallottam, hogy ezelőtt 4 vagy 5 héttel Kaszáról írt levelet a ház mesternének.

A német katonai parancsnokság Frankl László lakásából a fürdőszobát és az abból nyíló hálószobát bocsátotta rendelkezésemre berendezéssel együtt a lakás többi részét lepecsételték miután az abban lévő holmikat leltározták. Két vagy három hét múlva az SS parancsnokságtól szóbelileg kértem a lakás többi részének a kiutalását is azzal az indokolással, hogy tanuló ösémét is magamhoz akarom venni s így az egész lakásra szükségem van. Kérésemre a parancsnokság egy írásbeli határozattal az egész lakást kiutalta részemre berendezésekkel együtt.

A német parancsnokságtól kapott leltárt most becsatolom.

Miután az egész lakás birtokába jutottam, a Máramarosszigeten lakó ösémét Treitl Ambrust is magamhoz vettem. Négy héttel ezelőtt a családszobát kiadtam albérletbe Pataki Bertalannak, akat még Villachból ismertem.

Kb. 2 nappal ezelőtt Máramarosszigetre utaztam és utközben megismerkedtem Takács Mihály nevű budapesti lakos műszerésszel, akinek elmondottam hogy én hogyan jutottam egy zsidó lakáshoz. Ő erre elmondotta, hogy albérletben lakik egy zsidónál és szeretné annak lakását megszerezni és arra kért, hogy legyek segítségére, hogy a német hatóságok ezt a lakást a részére kiutalják. Ezt én meg is ígértem neki, ezért kölcsönösen megmondtuk egymásnak lakásunk címét, azonban én ebben az ügyben semmit nem csináltam. Nemsokkal azután hogy Máramarosszigetről visszatértem Takács Mihály telefonon felhívott a lakásomon és arra kért, hogy menjek el az „Arany kassa” vendéglőbe, mert a vendéglősné meg akar velem ismerkedni és arra akar megkérni, hogy a férjét, aki zsidóvágyon rejtegetés miatt le van csukva

./.

szabadítsam ki, viszont azt a zsidó férfit, aki miatt a férje le-
 tartóztatásba került, internáltassam a német hatóságokkal, mert az
 ő férje ártatlan. Telefonon keresztül azt is mondta még nekem Ta-
 kács, hogy a vendéglősnének Mészáros Istvánnének azt mondta, hogy
 én német tiszt vagyok és hogy Takács az én rokonom. A megbeszél-
 t időben feleségemmel együtt el is mentem az Arany Kacsa vendéglőbe,
 ahol Takács bemutatta nekem Mészárosnének aki ugy adta elő a dolgot,
 hogy férjét a magyar hatóságok igazságtalanul tartóztatták le, mert
 csak a zsidónak adtak igazat és arra kért, hogy én mint német tiszt
 aki összeköttetésben áll a svábhegyi SS parancsnoksággal a németek
 segítségével valamiképpen szabadítsam ki az urát az ügyesség foghá-
 zából, viszont a feljelentőt internáltassam. Megígérttem, hogy közbe-
 fogok járni erre Mészárosné azt ígérte, hogy ha ezt a dolgot kedve-
 zően elintézem, akkor feleségemet és gyermekemet leviszi a csengődi
 birtokára és ott nyaralhatnak nála. Fel is mentem egyszer a Majestic
 szállóba ott a kapuban lévő SS katonáknak elmondottam az esetet és
 felvilágosítást kértem tőlük arról, hogy ők beleavatkoznak-e a ma-
 gyar hatóságok munkájába és hogy van-e arra mód hogy Mészárosé, aki-
 ről azt állítja a felesége hogy ártatlanul zárták el kiszabadítsák.
 Azt felelték, hogy ők a magyar hatóságok intézkedéseibe nem avatkoz-
 nak bele, amit én közöltem is Mészárosnéval. Ezután még 3 vagy 4
 esetben tárgyaltam Mészárosnéval, részint nála a vendéglőjében, ré-
 szint az én lakásomon, ahol ő felkeresett.

Időközben Mészárosnének az ügyvédje azt az ajánlatot tette,
 Mészárosnének, hogy nagyobb összegű óvadék ellenében próbálja fér-
 jét kiszabadítani. Erre a célra én 10.000 P-t adtam kölcsön Mészá-
 rosnének ő ezenkívül még 40.000 P-t szedett össze és így tudomásom
 szerint 50.000 P óvadék ellenében a férjét szabadon is bocsátották.
 Nekem azért volt 10.000 P megtakarított pénzem, mert ebben az idő-
 ben a Thököly ut 12 sz.alatti Mészáros Lipót vendéglőjében voltam
 alkalmazva mint főpincér és naponta 120 P-t kerestem.

Ugyanaznap este amikor először voltam az "Arany Kacsa" vendég-
 lőben és amikor Mészárosnéval tárgyaltam a férje kiszabadítása ügyé-
 ben, Takács Mihály féréshivott az asztaltól egy másik asztalhoz s ott
 bemutatta nekem Kovács Magdát a Zenészek Szövetségének a titkárnő-
 jét. Kovács Magda azt mondta, hogy a szeretőjét, aki egy cigányze-
 néss, és akinek a felesége zsidó asszony, válasszam szőjjel egymás-
 tól, hogy ő mehessen férjhez ehhez a cigányzenészhez. A vele való

./.

beszélgetés közben tudtam meg, hogy Takács engem gestapó tisztnek mutatott be s mondotta Kovács Magda, hogy én mint ilyen befolyásos ember ezt bizonyára el is tudom intézni. Azt ígérte Kovács Magda, hogy nagyon hálás lesz nekem én nem is érdeklődtem nála, hogy náláját hogyan és miképpen akarja kifejezésre juttatni. Ugy emlékszem, hogy másnap feljött a lakásomra és magával hozta az én tanácsomra a német SS parancsnoksághoz megírt kérvényét, amiben a cigányzenész feleségéről mint zsidó asszonyról sok minden rosszat állított és ez alapon kérte ugyancsak az én tanácsomra hogy a zsidó asszonyt internálják. Hogy pontosabban mi volt a kérvénybe írva arra mér nem tudok visszaemlékezni. Én a kérvényt el is vittem a Svábhegyen a Melinda u 24-26 sz. házban a gestapó épületébe és átadtam az egyik német detektívnek. Hogy mi lett a kérvény sorsa azt nem tudom.

Kovács Magda ezután többször telefonon érdeklődött a kérvény sorsa iránt, néha a lakásomon is felkeresett s akkor mondotta, hogy semmi intézkedés nem történt mert az asszony -Korényi Aladár bátyjának a felesége - még mindig a lakásán van.

1044. V.
Nem emlékszem pontosan az időre, de ugy kb. két héttel ezelőtt történetelt Kovács Magda azzal állított be hozzám, hogy egy zsidó gyógyszerész részére olyan igazolványt kellene szerezni, hogy továbbra is dolgozhasson a gyógyszerertárában, ahonnan őt kizárték. Azt mondotta Kovács Magda hogy ez a gyógyszerész, akinek a nevét is megmondotta akkor, de azt már azóta elfelejtettem - 5.500 P-t adott erre a célra, amit ő már át is vett s nem is fontos, hogy valójában ilyen igazolványt szerezsek, ezt csak ígérjem meg, az a fontos, hogy a pénzt megszereztük.

VI 2A
Egy-két napra rá elmentem Kovács Magda lakására, ahol a gyógyszerész is jelen volt s neki megígértem, hogy a kért igazolványt igyekszem megszerezni. Ez ügyben azonban semmit nem tettem, ellenben Kovács Magdától átvettem az ígért 3000 P-t. Kovács Magda 2500 P-t tartott meg magának, de amint hallottam később még 500 P-t kapott a gyógyszerésztől. A gyógyszerésznek sem a nevét sem a lakását nem tudom. Emlékezetem szerint ez év június hó 21-én Kovács Magda azzal keresett fel a lakásomon, hogy az Arany Kacsza vendéglő ^{ha} igazgatója Korényi Aladár ismer két gazdag zsidó nőt, akiket nagyon szeret, mert sokszor muzsikált nekik a vendéglőben meg a lakásukon is s így tőlük sok pénzt keresett és szeretné/és a két nő, valahova külföldre menekülhetne az én közbenjárásomra az SS parancsnokság útján. Mondotta, hogy Korényi illetve a két zsidó nő hajlandók lennének 40.000 P készpénzt 700 üveg tokaji bort 2 írógépet és 1 fényképezőgépet adni abban az esetben, ha őket sikerülne valahova külföldre

4

kiszöktetni. Mondotta Kovács Magda, hogy nem fontos az, hogy hogyan intézem el ezt a dolgot, nem fontos, hogy tényleg kiszöktessem őket külföldre, csak az a fontos, hogy ezt a két nőt valamiképpen eltegyük láb alól, hogy a pénzüket amit ígérték megszerezhessük. Mondotta, hogy legjobb lenne, ha a két nőt lelőnék illetve hogy én lelőjem őket vagy lelővessem őket valakivel, hogy többet soha vissza ne térhessenek, csak Korényi az ilyen elintézésről ne tudjon semmit, mert nagyon szereti a nőket, öneki azt kell, hogy mondjuk, hogy tényleg kiszállítottuk őket külföldre. Magda még azt a tanácsot is adta, hogy csak úgy lehet ezt a dolgot elintézni, hogy én szerzek egy német gestapo kocsit, mert csak ezzel lehet a nőket elszállítani, és hogy a nők semmi gyanut ne fogjanak a kocsival Bécs irányába kell elindulni hogy abban a házban legyenek, hogy tényleg külföld felé szállítják őket. Mondotta azt is, hogy úgy a pénzt, mint a többi holmit, amit ígérték a nők előre fel kell venni tőlük, hogy azt mindenképpen biztosítsuk magunknak, azután utközben Budapest határában vagy Budapesten kívül, akár valamelyik erdőben, akár az országuton intézzük el ők le, hogy többet vissza ne térhessenek. En vállalkostam is erre csak meg nem tudtam azt, hogy tényleg mi módon fogom végrehajtani, azt mondtam Magdának, hogy majd megbeszélésem egy Gestapo sofőrrel egy Vili keresztnevű emberrel, akit jól ismerek. Magda erre azt mondotta, hogy a 40.000 P-t úgy fogjuk elosztani, hogy ő a maga részére megtart 15.000 P-t, 5000 P-t kell adni Korényi Aladárnak, 20.000 P-t fogok én kapni viszont az egyik írógépet, a fényképezőgépet a német katona fogja megkapni, azonkívül én a 20.000 P-ből és az ígért borból ugyanésak adjak valamint a német katonának. Ugyanekkor Kovács Magda átadta nekem az iratok közé becsatolt és most nekem felmutatott Kárfunkel Piroska és Szántói Róza néven aláírt és a német katonai parancsnoksághoz címzett kérvényt azzal, hogy ezeket ő Korényi Aladártól vette át. Ugy emlékszem, hogy még ezen a napon a Majestic szállóban felkerestem a Vili keresztnevű SS gépkocsivezető ismerősömet, akinek előadtam a kérvényt és megkértem őt, hogy legyen ebben az ügyben segítségemre, egyben tanácsát is kértem, hogy hogyan tudnánk végrehajtani ezt a dolgot. Vallomásom oda módosítom, hogy még mielőtt Vilit felkerestem volna, eljött hozzám Korényi Aladár a lakásomra azzal, hogy elvisz a két nőhöz, akivel a kiszállítás részleteit megbeszéljem. Elvezetett Korényi a Dorottya-utca 2 sz. alatti Tokaji-borkereskedésbe ahol megismerkedtem a két kérvényt író nővel, akik testvérek s velük abban állapodtam meg, hogy majd elhozom hozzájuk azt az SS katona ismerősömet, aki a kiszállítást fogja végezni.

5

A nők kikötötték azt, hogy az esetben mennek a német katonával, ha én is velük megyek, mert csak én bennem hisznek. Majd megismételték, hogy mit ígértek erre az esetre ha ez sikerül. Ugyanazt ígérték, mint amit már Kovács Magda is elmondott nekem. Es után mentem fel a Svábhegyre Vilihez, aki vállalkozott a dologra s azt mondotta, hogy majd ő átjön Pestre s fog beszélni a nőkkel. Nekem azt mondotta, hogy legjobb lesz, hogy ha-a-nőket- majd a nőket át kell vinni az én lakásomra ott fogja őket az autóba tenni, majd kiviszi őket Budapest határába s ott egy-egy golyót adunk majd mindágyiknek. Tényleg gépkocsijával le is jött velem a Dorottya-u. 2-es alatti üzletbe ott én bemutatam a nőknek, akikkel megbeszélte, hogy bőröndjeikkel együtt átjönnek az én lakásomra s hogy hétfőn június hó 26-án odajön a gépkocsijával és onnan egészen Sveizig fogja őket vinni.

telefonon
Június hó 25-én vasárnap d.e. Kovács Magda lakásomon telefonon felhívott és azt mondta, hogy mivel kijött az a rendelkezés, hogy a zsidók csak délután 2 - 5 óra között tudják a lakásukat elhagyni és többet az üzletükbe sem mehetnek, a nők előbb akarnak elutazni, ezért Korényit értem fogja küldeni, hogy Korényivel együtt a nőket azonnal vigyem át a lakásomra, mert nyomban elakarják hagyni Magyarország területét. Én ezt megígértem Kovács Magdának és vártam is őt a lakásomon. Korényit, aki azonban később, azért egyedül indultam el a Dorottya-utcai üzlethez gondolva azt, hogy Korényi ott vár énrám. Korényit nem találtam ott az üzlet is zárva volt, ezért egy utcai telefonról felhívtam a lakásomat s megkérdeztem feleségemet, hogy ott van-e már Korényi. Korényi már ott volt s vele már megbeszéltem, azt, hogy jöjjön a Dorottya-utcai üzlet elé és majd innen megyünk el a nők lakására. Ez meg is történt, Korényi vezetett fel a két nő lakására - hogy hol laknak azt nem tudom, mert nem figyeltem az utcát. A két nő egy-egy kis bőröndöt vett magához, majd a csillagokat felső ruhájukról levéve elmentünk az üzletükbe, hogy ott a szükséges holmijukat összesomagolják.

A két nő bent maradt az üzletbe s mi azsal hagytuk ott őket, hogy majd délután 4 órára visszamegyünk értük és akkor visszük őket a holmijukkal együtt a lakásomra. Korényi d.u. 4 órakor az üzlet előtt várt, vele együtt bementünk az üzletbe, a nők erre már összesomagolták a szükséges holmikat egy fekete bőröndbe, egy sárga bőröndbe, egy kisebb bőröndbe és egy élelmiszertáskába majd az üzletet bezárva villamossal a Keleti p.u.-hoz mentünk és ott a bőröndöket a ruhatárba elhelyestük. Azért helyeztük el ezeket a dolgokat a ruhatárba nehogy otthon a házban feltűné legyen, hogy ilyen sok bőrönddel érkeznek hozzá ismeretlen nők. A keleti p.u.-ra Korényivel együtt a lakásomra mentünk s ott a nőket az uriszobába helyeztem el. A nőket úgy a fele-

6.

...ségemnek és az öcsémnek Ambrusnak bemutattam, feleségemnek annyit mondtam, hogy a két nőt azért hoztam a lakásomra, mert külföldre fogom őket Vili segítségével szöktetni s ezért sok pénst fogok kapni tőlük. Az öcsémnek semmit sem mondtam. Feleségem bár nem szívesen de mégis beleegyezett, hogy a nők a lakásomon maradhassanak. Feleségemnek arról, hogy az a szándékom, hogy a nőket Vili segítségével eltessem láb alól, nem beszéltem.

Mivel a két nőnek az volt a kívánsága, hogy lehetőleg nyomban szállítsam őket ki külföldre, telefonon kerestem Vilit, aki azt ígérte, hogy másnap hétfőn fog kocsival értük jönni. Aznap vasárnap éjjel légiriadó volt a két nő azonban nem akart lejönni az óvóhelyre és fentmaradtak a lakásban. Ugyanekkor a lakásomba tartózkodott Erdélyi József honvéd, akit előzőnap fogadtam a lakásomba, mint ismerősimet, aki mint katona szabadságát töltötte Budapesten, s hétfőn reggel el is utazott csapattestéhez, hogy hová azt nem tudom. Ő semmit sem tudott a két nőről. Mivel másnap hétfőn Vili nem jelentkezett és én telefonon beszéltem vele s utána a déli órákban le is jött Vili kocsival és azt ígérte, hogy majd este fog újból eljönni s akkor fogja a nőket elszállítani. Nekem azt mondta viszont hogy nem biztos, hogy ő el tud-e jönni este, azért lehetséges, hogy egy barátját küldi majd el, akivel most fogja a dolgot megbeszélni. Ezért én vele mentem gépkocsival a Svábhegyre, hogy megtudjam, hogy a barátjával miben fog megállapodni, utközben azonban azt mondta hogy ő megmondta a dolgot, eláll az egész dologtól a nem is fog este visszajönni, ellenben majd megbeszéli a barátjával az talán fog vállalkozni. Hogy mit beszélt meg barátjával azt én nem tudom, nem voltam jelen a beszélgetésnél, tény az, hogy barátjával akit eddig nem ismertem visszamentem gépkocsival a lakásomra azzal, hogy majd ő fog a nőkkel beszélni. Utközben én eszel az emberrel nem beszéltem semmit sem, így nem tudom azt sem, hogy tudta-e azt, hogy Vili és én mire vállalkoztunk és hogy neki mi lenne a dolga. Nem voltam jelen akkor sem, amikor ez a férfi a lakásomon beszélt a két nővel, csak amikor eltávozott a lakásomról mondotta nekem, hogy majd délután 5 órakor vissza fog gépkocsival jönni s a nőket elszállítja. Nem beszéltem a két nővel sem arról, hogy ez az ember velük mit beszélt. Ezt a német katonát magam sem ismerem, a nevét nem tudom SS ruhában volt s emlékezetem szerint l. csillagja volt. Délután 5 órára sem őt sem a Vili nem jöttek vissza a nők türelmetlenkedni kezdtek s követelték, hogy azonnal intézkedjem, hogy ők utazhassanak.

A pénz ekkor már nálam volt de nem az egész összeg a 40.000 pengő, hanem csak 25.000 P-t tudtak nekem átadni, ennyi készpénzük volt csak, az volt ugyanis a szándékuk, hogy hétfőn még árusítanak az üzletben és a még hiányzó 15.000 P-t akkor fogják átadni.

Ugyancsak nála volt már a lakásomon 1 drb. írógép is és 1 drb. fényképezőgép is, amit még vasárnap én magam vittem el a Dorottya-utcai üzletből. Másnap junius hó 27-én kedden reggel amikor már azt láttam, hogy Vili és barátja teljesen cserbe hagyott engem s mivel feleségem türelmetlenkedett, hogy a két zsidónő még mindig a lakásomon van s attól félt, hogy vagy a ház légoltalmi parancsnoka, vagy a rendőrség tudomást szerez arról, hogy két zsidónőt rejtgetek a lakásomon s ebből kellemetlenség lesz, - arra határoztam el magamat, hogy magam fogom elintézni őket, én fogom őket eltenni láb alól.

Tudtam azonban azt, hogy egyedül erre nem leszek képes, segítségre van szükség ahhoz, hogy megöljem őket s hogy eltüntessem őket. Ezért társakat kerestem akik a két nő meggyilkolásában és eltüntetésében majd segítségemre lesznek.

Egészen váratlanul délelőtt 7 és 8 óra között a lakásomra jött Antal József ismerősöm, aki többször járt a lakásomon főleg azért, hogy csésmet,asztalos-inast elhelyezze valahol. Antalnak azt mondtam, hogy van két zsidónő a lakásomon, akiket egy német katonával együtt el akartam tenni láb alól de az a német katona most cserbe hagyott s most ilyen bajba kerültem nem tudom, hogy mit csináljak a nőkkel, mert egyedül nem tudok végezni velük, erre segítségre van szükségem. Elmondottam Antalnak, hogy a nőknél sok pénz van s egyéb értékes holmi, amin megosztoznánk, ha segítene nekem a meggyilkolásukban. Antal vállalkozott erre a dologra de őt még mindig kevésnek találtam arra, hogy a nőket meggyilkoljuk és eltüntessük, további segítségre volt szükségem, ezért elhatároztam, hogy még szerzek társakat. Antallal együtt kimentem a Baross terere hogy ott esetleg találok olyan férfit, akit ismerek és akit bizalmasan megbeszélhetem a dolgot, s aki vállalkozik is arra, hogy nekem erre segítségemre legyen.

A Thököly u 12.sz.ház közelébe találkoztam Prém János tűzkőárussal, akit egy Thököly uti vendéglőből ismertem. Őt magammal vittem a Baross téren lévő Víz Matyi vendéglőbe pálinkát rendeltem majd ugyanígy adtam elő neki a dolgot, ugyanazokat mondtam el neki is mint amit Antal Józsefnek és őt is megkértem legyen a segítségemre a nők meggyilkolásában, sőt arra is megkértem, hogy még egy - erre a célra alkalmas jó ismerősét jó barátját hozzon magával.

ert...
h...
}

Antal József

Prémnek azt ígértem, hogy az a rengeteg arany, ami a nők tulajdona, s ami a lakásomon van az mind az ővé lehet, nekem csak az a fontos, hogy a nők eltűnjenek a lakásomról.

Prém megígérte, hogy keres még egy társat, akivel együtt majd feljön a lakásomra s a nőket akkor majd eltesezük láb alól. Én ezután Antal Józseffel visszamentem a lakásomba és vártam, hogy Prém János odajön majd még valakivel. Beleségem nem volt ekkor otthon, lement vásárolni és magával vitte 14 hónapos leányunkat is csak öcsém, Ambrus tartózkodott a lakásban és a két nő. Öcsémet akkor avattam csak be a dologba, elmondottam neki, hogy a lakásomon lévő két nő külföldre akart szökni a német katonák segítségével, s most a német katonák engem cserben hagytak, a nyakamon hagyták a két nőt, holott már sok pénzt vettem át tőlük, s most attól félek, hogy a hatóságok rájönnek arra, hogy a két nőt én rejtettem, s akkor még nekem gyűlik mag a bajom a hatóságokkal. Megkértem öcsémet, hogy legyen segítségemre a két nő meggyilkolásában, megmagyaráztam neki, hogy már szereztem két ismerőst, akik azonnal jönni fognak és megkértem öcsémet, hogy majd ha ez a két ismerős jönni fog, engedje be őket az ajtón, azután én őket majd el fogom rejteni a fürdőszobába, ahová a két nőt majd beküldöm azzal az ürüggyel, hogy detektívek jöttek a lakásomra, tehát rejtőzzenek el a fürdőszobában, nehogy megtalálják őket és akkor majd a két férfi ott meg fogja őket gyilkolni. Öcsémnek még azt is megmondtam, hogy neki csak az lesz a dolga, hogy a fiukat majd engedje be, ők majd azután elintézik a két nőt. Öcsém vállalkozott is erre a szerepre kikötötte azonban, hogy ezenkívül semmi mást nem fog csinálni. Még amikor a vendéglőben voltam Prémrel és Antallal, Prém azt mondotta nekem, hogy készítsék ki a fürdőszobába két darab ólomcsövet, hogy azzal verhesse majd agyon a két asszonyt. Megmondtam Prémnek, hogy ólomcsővem nincsen, mire azt mondotta, hogy valami mást olyan ütőszerszámot tegyek be, amivel majd agyon tudja ütni a két nőt. Ezért én egy kilós súlyt és egy tűzpisztóló vasat készítettem be a fürdőszobába, Antallal együtt és azt az egyik sarokba helyeztük el. Nem sok idő múlva megérkezett Prém és magával hozta Dobos István tűzkórusost, akit ugyancsak ismertem már vendégként, öcsém az ajtóban várta őket, így nekik nem is kellett csengetni. Ők már utközben megbeszélték, hogy hogyan fogják a két nőt meggyilkolni. Nekem megmondották, hogy, csengessen valamelyikünk az ajtón, úgy hogy meghaladják a nők is, és mondjam azt, hogy detektívek érkeztek és küldjem be őket a fürdőszobába, hogy elrejtőzzenek a detektívek elől. A két férfi, Prém és Dobos bementek a fürdőszobába, s megmondtam nekik hogy a fürdőszobának az előszobából nyíló ajtaját zárják magukra, majd és a két nőt a hálószobából nyíló ajton keresztül fogom beküldeni a fürdőszobába, megmondtam nekik azt is, hogy hová helyeztem el az ütőszert

számokat. Ők be is mentek a fürdőszobába, eloltották a lámpát, majd az ücsűmet kiküldtem az ajtó elé asszal, hogy jó erőt seengessen. Amikor ez megtörtént, bementem a nőkhöz a szobába és megmondtam nekik, hogy detektívek jöttek, tehát bujjanak el a fürdőszobába. Elsőnek az idősebb és a kövérebb nő lépett be az ajtón, - a nevét nem is tudom, - őt nyomban fejbeütötték, de, hogy ki, azt én nem láttam, s sikítani kezdett. E-re a másik nő, aki már fél lábbal benne volt utánna, visszlépett, de én megfogtam és belöktem, majd az ajtót betettem és azt kívülről a kilincset fogtam és az ajtónak támaszkodtam, hogy ne tudjon kijönni, mert éreztem, hogy az ajtót ki akarja nyomni. Ezután csak annyit hallottam, hogy ütötték-verték őket benne a fürdőszobában, hallottam, hogy a nők segítséget kiállítottak kétségbeesve, mire Antal József, aki ezideig a hátam mögött állott, bement a fürdőszobába, s utánna én is bementem. Beérve azt láttam, hogy a villany már égett a szobában, a két nő a földön feküdt, a fiatalabbik az egyik oldalán, a másik a hasán feküdt. A fiatalabbik nő fölött Dobos István állott, akinek a kezében a piszkavas volt, Dobos, amikor mi belpéztünk a szobába, nyomban elhagyta a alakját, hogy miért, azt nem tudom, nem mondotta. Antal ment ezután a fiatalabbik nőhöz, egyik lábával rálépett a nyakára, a másikkal a hasára, majd egyik kezével a nyakát folytogatta. Az idősebbik nőnek a hátán Prém térdelt a a kilós sullival ütötte-verte a fejét. A nő erősen hörgött és mozgott, mire én a szárítóról levettem egy törölközőkendőt és azt a szájához nyomtam, majd lefogva tartottam. Prém ekkor azt kérdezte tőlem, hogy hol talál valamilyen spárgát, mire megmondtam neki, hogy az előszobában a virágállványon van egy ruhaszárító ktyél, azt hozza be. Be is hozta, majd annak egyik végét az idősebbik nő nyakára hurkolta, a másik végét pedig kétszer saját nyakára tekerte, majd a kötélnél fogva egyik kezével ~~szikkasztotta~~ emelgette, ugyanakkor a másik kefével nyomta lefelé. Nem sokkal ezután a nő abbahagyta a hörgést és látszólag meghalt. Prém ezután azt mondta, hogy a nőt bele kell tenni a fürdőkádba és vizet kell ráengedni, hogy a vértől lemoszuk, ezt meg is tették, Prém és Antal tették bele a kádba, majd vizet engedtek rá. Ekkor győződtem meg, hogy tényleg meghalt már, mert nem bugyborékkolt a víz, tehát már nem lélegzett. Antal sem bántalmazta tovább a fiatalabbik nőt, aki ekkor még mindig élt, még lélegzett, hörgött és mozgott. Prém mondotta, hogy őt is bele kell tenni a kádba. Azt már nem vártam meg, amíg a kádba emelik, kimentem az uriszobába, eközben visszaérkezett Dobos is, aki bement ugyancsak a fürdőszobába, de olyan nem sokkal később kijött hozzám. Ezután kijött Antal is és Péra is és mondták, hogy nem sokáig kellett a fiatalabbik nő fejét a víz alá nyomni, mert hamarosan meghalt. Antal mondotta, hogy ő nyomta le a nő fejét a víz alá. Prém és Antal ezután visszamentek a fürdőszobába és azt a vértől megtisztították, felmosták és felöltölték, utánna ismét kijöttek és mivel véresek voltak, mindkettőnek adtam egy-egy nadrágot a sajátomból, majd inget is adtam rájuk. Ezután a két nő táskáit nyitottam fel és ők kezdtek benne kutatni és azt láttam, hogy

10.

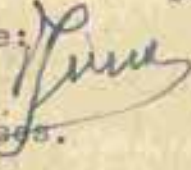
abból körülbelül 4000.P.körűli összeget vettek ki, majd egy aranykeretes szemüveget és egy arany brostút. A brostút nekem adták a szemüveggel együtt assal, hogy azokat adjam el, az érte kapott pénzt majd adjam át nekük. Tudom azt, hogy a nők kezéről gyűrűket és arany karórákat vettek le és azt is maguknak tartották meg. Hogy mennyi gyűrűt és mennyi egyéb ékszert találtak még a két meggyilkot nőn, azt nem tudom. Ezután ők eltávoztak, de megígértetem velük, hogy délután 4. órákor visszajönnek a holttesteket elcsomagolni. Emlékezetem szerint délelőtt 9. órákor fogtak hozzá a nők meggyilkolásához és közben, -nem tudom pontosan, hogy mikor- légiriadó volt, de ez nem zavart egyikünket sem, folytatta mindenki a munkáját. A riadó még akkor is tartott, amikor már végeztek a nőkkel, s amikor a szobában a táskák átkutatásával is kézen voltak, bort kértek és három üveg tokajit tettem eléjük, s azt közösen el is fogyasztottuk. Csak ezután volt vége a riadónak és ezután távoztak el tőlem. Őcsém a gyilkosságban nem vett részt, ő egész idő alatt a konyhában tartózkodott a gyermekemmel együtt. Ugy emlékszem vissza, hogy amikor a szirénák megszólaltak, a két nő már halott volt és már benne voltak a fürdőszobában, s a sziténajelzés után érkezett haza a feleségem, aki nyomban öltöztetni kezdte a gyermeket. Érdeklődött, hogy én miért nem készülök lemenni az óvóhelyre, mire azt feleltem neki, hogy nagyon rosszul érzem magamat és le akarok feküdni, ezt el is hitte nekem és nem is hívott le az óvóhelyre. Érdeklődött a két nő után is, mire assal nyugtattam őt meg, hogy ők már el lettek vive, vagy elküldve, vagy valami ehhez hasonlóval nyugtattam őt meg. Feleségem Dobost és Prémet nem látta, mert ők akkor éppen a fürdőszobában voltak és azt akkor takarították össze a vértől és pászoktól. Azt, hogy ők benne voltak a fürdőszobában, nem is hallhatta, mert ahogy feladta a gyerekekre a kabátot, nyomban sietett le az óvóhelyre, ahová őcsémel együtt ment le. Riadó után feleségem csak az ajtóig jött fel az óvóhelyről, magához vett valamit, azután elment a gyerekekkel a városligetbe sétálni, ahová minden nap el szokott menni és csak délután 3. óra tájban tért vissza és akkor ebédelt. Valami maradék étel volt, éppen ezért nem főzött az nap, én viszont nem ebédeltem, mert a gyilkosság elvégzése után a többiekkel együtt a bor mellé téliszalámit is fogyasztottam. Délután 4. órákor Antalia elmentem a szomszédba, a Hernád utcába, közel a lakásunkhoz egy mosodába, ahol két ládám volt, amiben bort hoztam el előző napokban a Dorottya-utcai üzletből, hogy azokéba majd a hullatészeket becsomagoljuk. Közben megérkezett Antal is, aki azután Ambrus őcsémel, valamint Prémel együtt bementek a fürdőszobába és a holttesteket feldarabolták és a ládába becsomagolták. Hogy a feldarabolást ki, vagy kik és hogyan végezték, azt nem tudom, mert én ennél nem voltam jelen én nem tudtam volna ezt végig nézni. Otthon volt még egyharmadik, barna színű utazó táskám, ebbe és a másik két ládába csomagolták be a holttesteket, majd azokat én és Antal szügeztük le. Közben telefonon jelentkezett Kovács Magda és érdeklődött, hogy mi van a két nővel. Telefonon keresztül nem mond-

21. h. k. 2.

hattam neki meg azt, hogy a két nő már meg van gyilkolva, de tudtam, hogy ezután érdeklődik, mert tudta, hogy hétfőn, vagy kedden lesz végrehajtva a gyilkosság, ezért csak annyit mondtam neki, hogy jöjjön azonnal a lakásomra. El is jött azután és ekkor megmondtam neki, hogy a dolgot kívánsága szerint már elintéztük, sőt már be is vannak csomagolva, s a ládákat is megmutattam neki. Azt mondta: "Hála Istennek Johann, hogy már el van intézve, csak az Aladárnak ne mondjunk egy szót sem, hogy hogyan lett elintézve, mert neki nagyon jó barátai voltak". Ezután kette a maga részére a kikötött 15.000. Ft és az Aladár részére kikötött 5000. P.-t. Azt mondta ugyanis Kovács Magda, hogy ő már megberzélte Korényi Aladárral, hogy ő 5000. P.-t fog kapni. Elmondottam ekkor Kovács Magdának, hogy nem kaptam meg a nőktől a kialkudott ~~2%~~ 40.000. P.-t, hanem csak 25.000-t, s erre Kovács Magda azt felelte, hogy akkor csak az Aladár részére eső 5000. P.-t adjam át neki, amit ő majd át fog adni Aladárnak, s vele majd később fogok elszámolni. At is adtam neki az 5000. P.-t, majd egy-egy láda bort kért még tőlem, a maga és az Aladár részére. A borokra vonatkozólag előadom most, hogy még az előző héten, azt hiszem, hogy szombati napon a Dorottya-utcai üzletből a két nőtől én ~~10%~~ 700. üveg tokaji bort kaptam, amit részint a Teleki téren az 5. számú házban egy mosoda fiók üzletében raktároztam el, részint a Hernád-utcában egy másik mosodában helyeztem el. A bort csak azért nem tudtam Kovács Magdának ekkor átadni, mert nem kapott taxit, amivel elszállíthatta volna. Ezután azzal távozott el tőlem, hogy majd a napokban ismét fel fog keresni, részint azért, hogy velem elszámoljon, részint azért, hogy még egy-par hasonló nőnek és férfinak a címét átadja, akikkel ugyanígy kell majd elbánni, mint ezzel a két nővel. Ugy mondta Kovács Magda, hogy egy házaspárról van szó és egy fiatalemberről, akik a fiatalabbik meggyilkolt nőnek a barátja, vagy vőlegénye, akik ugyancsak nagyon gazdagok és akiket ugyancsak azzal kell hitegetni, hogy külföldre lesznek kiszállítva. En ebbe is beleegyeztem. Körülbelül délután 6-7. óra között öcsémet elküldtem taxiért és amikor az megérkezett, az egyik borosládát az gesém és Antal levitték a taxiba és azzal a Kacsá-utcában lévő Aranykacsá vendéglőbe hajtottam. Most jut eszembe még az hogy mielőtt Kovács Magda megérkezett volna, Antallal együtt a fiatalabbik nőnek mindkét karját és az egyik lábát beletettük a szobában lévő kályhába és elégettük, mert ezek a testrészek már nem értek bele a ládába. Ennek volt az oka az, hogy ezeket a részeket el kell égetni. Akkor tehát amikor Kovács Magda nálam volt, a testrészek már el voltak égetve, sőt még az ő érkezése előtt, azt hiszem, hogy a légtelmi házparancsnok fel is jött és becsengetett, hogy mi az a bűzös, amit égetünk, azt feleltem, hogy az olajos papirokat égettem le, amiket az előző bérlő hagyott a lakásban. Tényleg olyan büzt árasztott az elégett testrészek, hogy azt a házban lakók is megérezhették. Kovács Magda is érezhette még a büzt a szobában, de nem érdeklődött, hogy a bűz mitől származik. Nem sokkal azután, hogy Kovács Magda távozott tőlem, megérkezett a feleségem is, aki ugyancsak érdeklődött a bűz ere-

déte iránt, neki is azt mondtam, hogy régi papirosokat égettem el. Hogy feleségem fel ne fedezze, hogy tényleg testrészeket égettem el, még mielőtt ő megérkezett volna, a tüzet vízzel eloltottam és a még teljesen el nem égett lábszárat a piszkavassal ketté törtem és a kályhába beljebb nyomtam majd eléje még párt tettem és azt is elégettem, ne hogy a feleségem, ha esetleg kinyitja a kályha ajtaját, meglássa, hogy abban mit égettem el. A taxival tehát egyedül az Aranykacsa vendéglőbe hajtottam és a ládát a vendéglő előtt az utcán letettem, majd bementem a vendéglőbe és a tulajdonosnőt, Mészárosnét megkértem arra, hogy a ládát helyezze el a pincéjébe. Neki azt mondtam, hogy bor van a ládában, sőt azt is mondtam neki még két ládát fogok hozni és azokat este egy Gestápo kocsival tovább fogom vinni. Kovácsné megmondta, hogy rendelet van arra, hogy idegen borot nem szabad az ő borai közé a pincébe betenni éppen ezért a láda kinnt maradt az utcán csak arra kértem meg Mészárosnét, hogy időnként figyeljen ki az utcára, ne hogy azokat valaki elvigye onnan. Ezután ugyanazzal a taxival visszamentem a lakásomra, de már a többi ládát nem tudtam vele elszállítani, mert arra hivatkozott, hogy este 8. órára a Nyugati pályaudvarra kell mennie. Ezért feleségemet és az öcsömet küldtem el egy másik taxiért. Feleségemnek ugyanis azt mondtam, hogy a ládában borok vannak, amit ő annál is inkább elhitt, mert előzőleg látta ugyanazeket a ládákat és látta, hogy az ilyen ládában azelőtt bor volt.

Felolv. u. hh. aláíratott.

Felvette: 
r. tanácsos.

Kmft.



Folytatólag felvéve ugyanazzal, ugyanott, 1944. június 30-án, de. 9. órakor.

Körülbelül este 9. óra lehetett, amikor öcsém és feleségem megérkezett a második kék taxival. A második ládát én és Antal vittük le a taxiba, majd mindketten az Aranykacsába hajtottunk. A ládát ott kitettük a vendéglő elé, de akkor már az előzőleg oda letett első láda nem volt kinnt az utcán, azt bennt találtam meg a vendéglő helyiségében, hogy az ki vitte be, az nem tudom. Az volt a tervem, hogy a harmadik ládát is ide hozom és éjjel amikor már teljesen sötét lesz, Antal József azokat a Dunába fogja dobni. Már amikor az első ládával megérkeztem a vendéglőbe, a csapost kértem meg arra, hogy szerezzen egy kézi kocsit, amivel majd a ládát elszállítom és ezt a csapos meg is ígérte. Ő úgy tudta, hogy bor van a ládában. Antal József viszont megígérte, hogy a ládát ő egyedül fogja a kiskocsira rakni és egyedül fogja elhuzni a Dunáig és ott azokat a Dunába fogja dobni. A második láda megérkezése után, amikor a sofőrt kifizettem és elment, bementem a vendéglőbe. Éppen akkor lépett ki a pénztárból Mészárosné és valahov kiment és megkért engem arra, hogy vigyázzak a pincérekre, amíg ő



Forrás

ifj

8/10

ifj

83

visszérkezik. Alig, hogy kiment Mészár osné, megszólalt a telefon és a haligatót én vettem fel. Egy férfi hang jelentkezett és azt közölte, hogy látta, hogy egy láda érkezett a vendéglő elé és ezt azonnal jelentsék a legközelebbi rendőrnek, mert ha nem akkor baj lesz. Én ekkor szóltam Antalnak, megmondtam neki, hogy ganasznak taláta valaki a csomagokat, illetve a kinnt lévő ládát, ezért azt gyorsan el kell szállítani más helyre. Nem volt más választásunk, minthogy ládákat egyenként áthordtuk a Medve-utca egyik házának a kapulájába és ott egymásfelé helyeztük el. Ezután hazafelé indultunk, közben telefonáltam haza a feleségemnek, hogy azt a harmadik ládát, ami még a lakáson van, vigye valamelyik szomszédhoz és ott helyezze el. Feleségem így tudta, hogy bor van a ládában és én azt is mondtam neki, hogy a rendőrség rájött arra, hogy én bort vittem a lakásomra, azért kell a ládát elrejtteni. Én nem mertem hazamenni, at ól tartottam, hogy a rendőrség a lakásomon megtalál. A Kelrti pályaudvarnál Antaltól elváltam, majd én be mentem a Garay-utca 22. számú házban lakó Czimmer Edéné mosóüzem tulajdonosnőhöz, akit onnan ismerek, hogy nála, szoktam a ruháimat mosatni és nála volt elhelyezve az a bor, illetve a bornak egy része, amit én a Dorottya-utcai üzletből vittem el. Csak azért mentem fel hozzá, hogy nála aludhassal meg is mondtam neki, hogy azért nem, mert a bendőrség valószínűleg rájött, hogy nálam idegen eredetű borok vannak. Ő bele is egyezett volna, hogy nála töltsen az éjszakát, de ott volt a vőlegénye is, és emiatt nem tudtam ott maradni. Innen kimentem a Városligetbe és ott töltöttem az éjszakát egy padon. Reggel 1/2 6 óra tájba egészen véletlenül találkoztam a ligetben a feleségemmel, aki azt mondta, hogy azért nem mert otthon maradni, mert félt, hogy engem már el is fogtak a rendőrök és félt, hogy most a lakásra fognak menni. Feleségemmel szembeszéltük egymásnak ekkor közölte, hogy a két nőt a lakásban meggyilkoltuk, de részleteket nem mondtam el neki. Ezután arra határoztam el magamat, hogy felmegyek a Svábhegyre az S.S. parancsnokához és ott fogok jelentkezni. A Svábhegyen a Melinda-utca 24-26 számú parancsnokságon jelentkeztem is, -feleségemet kinnt hagytam- és ott azt adtam el, hogy két esidő nőt, akik Magyarországra ellen kénkedni akartak, a lakásomon a két tűzköves férfi és Antal meggyilkolták. Részleteket itt sem mondtam el, azt viszont, hogy nekem mi részem volt a gyilkosságban, a németek előtt elhaligattam. Hogy miért éppen a német hatósághoz mentem jelenteni az esetet, nem tudom mással most megmagyarázni, minthogy nagyon zavart voltam, illetve azzal is, hogy a feleségem német származású és az ő érdekében arra kértem a németeket, hogy ha esetleg engem és feleségemet a magyar rendőrök elfogják, ők fogják a pártunkat majd és legyenek segítségünkre. A német parancsnokság parancsára, össze kellett fognom azokat a személyeket, akik a gyilkosságban részt vettek, e célból autót adtak a rendelkezésemre és két német detektivet, akiknek a segítségével Prém János a Baross-téren el is fogtuk, Dobos Istvánt ellenben nem találtuk meg sehol sem. Kovács Magdát is kerestük, mert megmondtam a németek előtt, hogy ő volt a felbujtó, de őt

nem találtuk meg, mert a rendőrség akkor már elfogta. A német S.S. parancsnokosság ezután a főkapitán ságnak adott át bennünket.

Utána röszöttan állítom azt, hogy feleségem nem tudott arról, hogy a két nőt azzal a szándékkal vittem a lakásomra, hogy ott őket meggyilkoljuk. Nem igaz Antal Józysáfnak azon állítása, hogy a feleségem, amikor a ráadó utér fedjött az ovóhelyről, azt kérdezte, "hogyan sikerült", nem felel meg a valóságnak az sem, hogy amikor Antal egy női kart hozott be a kályhába, ezt feleségem meglátva és sikoltozva kirohant a másik szobába. Feleségem nem tud magyarul, tehát nem is kérdezhetette magyarul Antalt, hogy hogyan sikerült a dolog, engem pedig nem kérdezett meg erről németül. Feleségem nem volt otthon, amikor a testrészeket a kályhába tettük.

Nem felel meg a valóságnak Pataki Bertalan Antalnak azon állítása, hogy én igyekeztem őt rábeszélni arra, hogy legyen segítségemre a gyilkosságban. Csak annyi igaz, hogy elmondottam neki, hogy a két nő azért tartózkodik a lakásomon, hogy azon -rüggyel, hogy külföldre fogom őket szektetni egy német katona segítségével, utközben a német katona fejbe fogja őket löni. Mondtam azt is neki, hogy nagy bajban vagyok, mert a német katona, az utolsó pillanatban elállt a szándékától és most a nyakamon hagyta a két nőt és most nem tudom, hogy mit csináljak velük, de azt nem mondtam neki, hogy én és társaim meg fogjuk gyilkolni a lakásban és arra sem kértem, hogy ebben a gyilkosságban vegyen ő is részt, legyen a segítségemre.

Nem volt tudomásom arról sem, hogy Pataki Bertalan a gyilkosság idejében még a lakásomon tartózkodott és hogy csak akkor ment el hazulról amikor a nők sikoltozásait és segélykiáltásait hallotta.

Azokra a borokra vonatkozólag, amit az üzletből elhoztam előadom a következőket: 700. üveg bort vittem az üzletből, ebből egy láda bort, vagyis 70. üveg bort kapott a Váli kereztnevé S.S. gépkocsivezető, a többi mind én vittem el. Ebből kellett volna adnom Kovács Magdának 100. üveggel és ugyancsak 100. üveggel Korényi Aladárnak, azonkívül még három láda, vagyis még 210. üveg járt volna Vilinek. A borokból 70. üveg el hazaküldtem az apámnak vasuton. A Teleki-téren a mosodában van még 6 láda, vagyis 420. üveg. ~~///~~

Védelmemre csak azt tudom előadni, hogy Kovács Magda rábeszélésére határoztam el magamat a két nő meggyilkolására, mert a fejezet elvesztetem, azt ugyan tudtam már az első pillanatban, hogy a nőket nem lehet kiszéktetni Svédországba, tehát meg kellett őket ölteni a pénzükért, de arra gondoltam, hogy ezt majd Vili fogja megtetni.

Peloly. u. nn. aláíratott.

felvette:

Kmf.

r. társaság.



Kertész János



number 15

15.

Folytatás g felvéve a vanazzal, a főkapitányságon, 1944. június 30-án este 7. órakor, Kovács Magdával való szembevités alkalmával.

A velem most szembevitett Kovács Magdának a szemébe mondom, hogy ő akkor, amikor a két német férfit hozzám hozta, azt mondotta, hogy ~~nem fontos az, hogy~~ "Johann, 40.000.P-t ad ez a két nő és ezért csak vitesse el őket, hogy minél

előbb legyenek eltüntetve, csak ezt Aladár meg ne tudja, ha akár lelövi, vagy akár lelöveti őket, csak vissza ne térjenek." A szemébe mondom azt is, hogy amikor kedden a gyilkosság elkövetése után telefonérdeklődésre a lakásomra jött, megmondottam neki, hogy két fiú a fürdőszobában megölték a nőket és itt vannak már a ládában összedarabolva." Hívtam, hogy jöjjön utánam, hogy megmutathassam neki a ládák tartalmát. Kovács Magda erre leültetett engem azzal, hogy ~~ne nézi meg a~~ ládák tartalmát, mert ő attól rosszul lesz.

Kovács Magda a szemébe mondja, hogy ezen vallomásom nem felel meg a valószínűnek, hogy ő nem mondotta azt, hogy a két nőt el kell vinni, hogy akár lelövés, akár lelövetem őket, csak vissza ne jöjjenek. A szemébe mondom azt is, hogy nem igaz az sem, hogy én közltem vele volna azt, hogy a két nő már meg van gyilkolva, és a holttest részek már ládában vannak becsomagolva. Kovács Magdának ezen vallomásával szemben is fenntartom az előbb tett vallomásomat.

Kovács Magda most azt mondja a szemébe, hogy én azt állítottam, hogy a két ^{német} ^{hozta} nőt katonák vissza a lakásba meggyilkolva és ládába rakva és arra kértem én, hogy ha akarom, én Kovács Magdának ezen vallomásával szemben is az előbb tett vallomásomat tartom fenn.

Felolvasás után ah. aláíratott.
kmft.

[Handwritten signature]

m.kir. rendőrtanácsos.

Treitli János

Felvéve folytatólag 1944 július hó 2-án 14 órakor a bpesti főkapitányságon.

Treitli János a feltett kérdésre előadja: Mészárosnénél ajánlkostam hogy legyen fel szememben főpinvérnek. Ő tudta, hogy nem vagyok német százados vagy nyomozó. Hogy német százados vagyok, ezt Takács mondotta, mert így mutatott be Mészáros Istvánnának.

A Czimmerné vallomásában említett két kerékpár Rosemannné nevezetű zsidóasszony tulajdona. Rám bízta, hogy a rendőrségre szolgáltatassuk be, mint zsidó kerékpárt, mert ő költözködött és nem ért rá. Tagadom azt, hogy a kerékpárt el akartam volna lopni. Czimmernéhez azért tettem be, mert nekem sem volt időm azt beszolgáltatni.

Tagadom azt, és az itt jelenlévő Pataki Bertalannak szemébe is mondom, hogy én tettestársnak hívtam volna a gyilkosság elkövetésére. Tény az, hogy a gyilkosságot megelőző éjszaka felkerestem Patakit szobájában és taná-

25



eset kértem tőle, hogy mit csináljak a két nővel? Azt beismerem, hogy Patakival közöltem: két német katona az úton meg akarja gyilkolni - pisztollyal le akarja lőni - a két nőt.

Korényival keveset beszéltem, arról nem volt szó közöttünk, hogy a két zsidó nőt elteesszük láb alól. Korényit abban a hitben tartottuk, hogy elhaltakat ki fogjuk szöktetni az ország területéről. Korényinek szolgálataért semmit sem ígértem, tőlem semmit nem is kapott.

Nem tudok arra felvilágosítást adni, hogy Dobos István mikor ment el a gyilkosság elkövetésekor. Akkor, amikor a két nőt belöktem a fürdőszobába Dobos ott tartózkodott.

Kérdésre előadom, hogy én sem Frémnek, sem Dobosnak pénzt nem adtam. A nők kézi táskájába Dobos István nyúlt bele és vette ki az összes pénzt, ami benne volt. Ugyancsak Dobos és Prém szedték le a nők ékszereit a fürdőszobában. Ezt az itt jelenlévő Prém János szemébe mondom. Szemébe mondom azt is, hogy vagy Prém, vagy Dobos fojtotta meg az idősebb nőt ruhaszáritó-kötéllel, de határozottan nem állítom, hogy melyik kötötte a nyakára a kötelet.

Feleségem a tervbe vett gyilkosságról, annak végrehajtásáról semmit sem tudott,

Tény az, hogy amikor a két nő a fürdőszobába ment és a fürdőszobában tartózkodó Dobos István és Prém János a piszkáló vassal és a sullyal ütlegettek, Antal is utánuk ment. Azt azonban nem láttam, hogy Antal milyen mértékben vett részt a nők meggyilkolásában, illetőleg hogy ütötte, vagy fojtogatta e őket. Olyan rosszullét fogott el, hogy nem tudtam a történetekre figyelni.

Az itt jelenlévő Antal József szemébe mondja, hogy a gyilkosság elkövetésére szolgáló sulyt és piszkáló vasat én készítettem a fürdőszobába. Ezt határozottan tagadom. Nem tudom megmondani, hogy a piszkálóvasat és sulyt ki készítette be. Szemembe mondja Antal József, hogy azt a nőt, akin ő térdelt én ütöttem több ízben fejben a sullyal. Ezt is határozottan tagadom. Szemembe mondja azt is, hogy a fürdőszobából és mentem ki a ruhaszáritó kötéleért és adtam át Prém Jánosnak, aki azután az idősebb nő nyakára tekerte. Ezt is határozottan tagadom.

Az itt jelen lévő és velem szembesített öcsém Treitli Ámbus szemembe mondja, hogy vele rosszul bántam, ütlegettem, szemembe mondja, hogy amikor a gyilkosság napján reggel Antal József említett tett-a készülő gyilkosságról, helyszínen voltam, szemembe mondja, hogy én tettem a fürdőszobába a tűzpiszkáló vasat és a kilós sulyt. Mindent határozottan tagadom. Azt beismerem, hogy a gyilkosság végrehajtása után néhány utasítást adtam, melyet öcsém végrehajtott, de nem kényszerítettem utasításiam végrehajtására.

Felolvasott vallomásom helyes.

Beliorky Olivás
n.kir.rendőr-fogalmazó.

kraft.

86

Treitli Ámbus

Pelvéve folytatólag 1944 július hó 2-án 16.30 órakor a főkapitányságon.

Treitli János előadja: Első feleségem sz. Porkoláb Margit jegyzőkönyvi vallomásának ismertetése után előadom: tény az, hogy vele 1937 november 30-án Barcsen házasságot kötöttem. Csak 3 napig voltunk együtt, majd közbe megegyezéssel az együttélést megszakítottuk. A főszolgabírói hivatalhoz nyilatkozatot is küldtünk, hogy nem kívánunk együtt élni. En a házasság felbontására bíróság előtt eljárás nem indítottam, érvényes házasságunk felbontása iránt nem intézkedtem, válóper jelenleg nincs folyamatban.

1942 szeptember 12-én Karlsbadban nőül vettem Schnorer Antóniát. A Regierungshaushoz kérvényt nyújtottam be a házasságkötést megelőzően, melyben előadtam, hogy Magyarországon házasságot kötöttem, de csak 3 napig éltem együtt első feleségemmel, meg engedik e, hogy megnősüljek és második feleségemet nőül vegyem? Azt válaszolták, hogy mivel az első feleségtől közbe megegyezéssel váltunk el, házasságunkba beleszegesnek. Ennek alapján Karlsbadban, mint német állampolgár házasságot kötöttem. Akkor nem tartottam magam magyar állampolgárnak, amikor ezt a házasságot megkötöttem, így azt nem a magyar külképviseleti hatóságok előtt, illetőleg tudtával kötöttem meg.

Az első házasságom gyermektelen volt, a második házasságomból 1 gyermek született 1943 február hó 25-én Berlinben.

Egyebet előadni nem tudok.

Felolvasott vallomásom helyes.

kmft.

Belivény olivés

m.kir. rendfőnöki hivatal.

BUDAPESTI KIR. ÜBYESZSÉD		Kg		gr	
ÉRK: 1944 JUL - 5	078031	SZÁMA	SÚLYA		
MELLÉKLETEK					

Treitli János

BUDAPESTI KIR. ÜBYESZSÉD	
ÉRK: 1944 JUL - 5	
MELLÉKLETEK	KÖZTÖK



8672
B. I. -----/
1944.

Folytatólag készült a budapesti kir. büntető törvényszék vizsgálóbírája előtt 1944. évi szeptember hó 1. napján.

A rendőrség előtt tett és a vizsgálóbíró által felolvasott vádemelésomat 3 sorszámú főtér gyalási jegyzőkönyvben foglalt módosításokkal lényegében fenntartom a következő újabb módosításokkal, hogy én nem kértem meg ícsémet arra, hogy legyen segítségemre a két nő meggyilkolásában. Ezenkívül az 1 kilós súlyt és egy tűzpiszkáló-vasat nem én készítettem elő a fürdőszobában.

Én állandóan dolgoztam, keresetem és pénzem volt, ma sem tudom magyarázatát adni annak, hogy mi vitt rá a bűncselekmény elkövetésére.

Ezután a vizsgálóbíró behívja a szobába Kovács Magdát szembesítés végett.

Kovács Magda

Treitli János: Tagadom azt, hogy én állapítottam volna meg a 40.000-40.000 pengős fejenkénti összeget, azó sem volt soha arról hogy vizumot szerzek, ezenkívül Kovács Magda magától hozta el a két kérvénnyel együtt az elhalt két nő épülő ruhájára vonatkozó mértékét. Kovács Magda osztotta el az összegeket, állapította meg hogy mennyit fogok én, ő és Korényi Aladár kapni.

Ezután a szembesítés további folyamán úgy Treitli János mint Kovács Magda megmaradnak vallomásaik mellett. Kovács Magda tagadja, hogy rábeszélte volna Treitli Jánost, hogy az elhalt két zsidót tüntesse el.

Treitli János: Soha nem voltam német katona ruhában és megmutattam neki a lakásomon az első vagy a második alkalommal a munkakönyvemet, ugyemlékszem a feleségem jelenlétében, így ő tudta azt, hogy én főpincér vagyok.

Kovács Magda: Nem felel meg a valóságnak, én nem láttam.

Jegyzőkönyv felolvasás h. h. után aláíratott.

Ham
vizsgálóbíró.
Kovács Magda
Kovács Magda

Knft.

88

-1-

Treitli János
Kovács Magda

45048

19.44. Fk. II.

Jegyzőkönyv.

Készült Budapest, 1944 évi VI. hónap 29 napján.

dél¹⁰órakor 10 órakor gyilkosság és rablás bűntével gyanúsított

Reitli Ambrus kihallgatása alkalmával

Jelen vannak: alulírottak.

Gyanúsított kérésére — Az eljáró tisztviselő intézkedése folytán a kihallgatás

mint hatósági tanúk jelenlétében teljesítették, történik

Idézésre megjelent — Az előállított gyanúsított személyes viszonyaira nézve megkérdeztetvén, előadja:

1. Családi neve (esetleg mellékneve): *Freitli*

Esetleges előbbi neve:

2. Utóneve (több utónév közül az, amelyen közönségesen szólítják, aláhúzendő): Ambrus

(Férjes vagy özvegy nőknél férjük teljes neve is fölveendő)

3. Atyjának családi és utóneve: R. Ambrus

4. Anyjának családi és utóneve: ~~xRagaxxx~~ Kropács Ilona

5. Születés-ideje: 1926v. apr. hó 23. nap.

6. Születés-helye: ~~.....~~
Rónaszék község város Marosvásárhely vármegye

(16 éven aluli gyanúsítottól megkérdezendő, hogy melyik lelkeszi hivatalnál vagy anyakönyvi kerületben anyakönyvezték.)

7. Családi állapota: nőtl.
(Nős férfinál a felesége neve: 1)

8. Honossága: magyar

9. Községi illetősége: vármegye
..... kerület ország.

10. Lakhelye: Hernád u. 29. I. 10.

11. Vallása: r.k.

12. Kora: 18 *mult 14/23 au*

Jegyzőkönyv gyanúsított első kihallgatását követő nyomozás során (B. P. 163. §.)

13. Foglalkozása (állása, hivatása):

asztalos tanonc

Tüzetesen megjelölendőek:

a) közszolgálatnál minőség, díjazás, eskütétel, véglegesség v. ideiglenesség)

b) magánszolgálatnál (az alkalmazás és foglalkozás minősége)

c) indítványos bünteselekményről (az alkalmazás állandósága, díjazás minősége, fölmondás)

d) kiskorúaknál és önálló keresettel nem bíró asszonyoknál a családfő foglalkozása

14. Vagyoni viszonyai:

vatalan

(esetleg ingatlan birtok)

15. Katonai viszonyai:

nem volt

16. Szellemi műveltsége:

a) ír és olvas?

b) magasabb iskolai képzettsége?

17. Anyanyelve:

magyar

18. Az örökösökre át nem szálló címek, rend- és díszjelek:

19. Terhelt által vitt gyámság vagy gondnokság:

20. Előző büntetések:

lásd prius lap

21. A gyanúsítottnál netán felismerhető testi vagy szellemi fogyatkozás:

nincs

Személyazonosságának megállapítása után közöltetik terhelttel, hogy Kurfunker Pirooska és Szántai Róza kárára elkövetett gyilkosság és rablás gyanúsítottak.

Gyanúsított figyelmeztetvén védőválasztói jogára, főlvilágosítván a védő kirendelésének módozatairól és az ingyenes védelem esetéről, kijelenti:

a) Védőt választom

ügyvédet.

b) Ingyenes védő kirendelését kérem

c) Nem kívánok védőt.

Arra a kérdésre, hogy kíván-e valamit védelmére előadni, terhelt következőleg nyilatkozik:



Gyanúsítást megértettem büjösnek érsem magam.

VI. 25

1944 év május elején Kónasszékről szüleim lakásáról jöttem fel Budapestre munkát keresni. Bátyám Feitl János Hernád u. 29 I. lo. sz. lakásán szállottam meg továbbra is ott maradtam. Május 15-én Mexikói u. 14 sz. a. Stern Antal asztalos mesternél kaptam munkát mint asztalos tanonc. Heti 20 P-t kerestem. Konyhat és lakással bátyám látott el. Bátyám ügyeit nem ismertem, mert zárkózott ember és ha a lakásba vendégek jöttek nekem a szobába nem volt szabad bemennem. Kárfunkér Piroskát és Szántói Rózát nem ismertem egészen 1944 június hó 25-ig vasárnapig. Ezen anapon bátyám ki egy Józei nevű szabadságos katona tásaságában tartózkodott a lakásban azt mondta, ne menjek sehova mert délután egy helyről csomagot kell a lakásunkra szállítani. Bátyám-Felesége-a szabadságos katona és én megebédeltünk majd 14-óra tájban elindultunk hazuiról. Bátyám vezetett a Dorottya utcába ahol egy ismeretlen számú ház előtt megálltunk. Itt bátyám azt az utasítást adta, hogy tartózkodjunk a ház közelébe addig amíg ő jelt nem ad. Csomagokat fog kihozni a lakásból, azt vigyük a Keleti pályaudvarra helyezzük el a ruhatárba s majd hétfőn a következő napon a ruhatárból kifogjuk váltani. A Józei nevű szabadságos katonával 17-óráig várakoztam a Dorottya utcába. Bátyám abból a házából amelyikbe bement kijött és intett nekem. Mindketten a lakásba mentünk be ahol bátyám egy barhás szinű kb. 60 cm. magas és kb. 1 méter hosszú bőröndre mutatott és azt mondta, hogy azt vigyem el a megbeszélte helyre a Keleti pályaudvarra. Azt mondta várjam meg kie idő múlva ő is utánunk fog jönni. A bőrönd kb. 40 kg. súlyú volt melyel egy 44-es jelzésű villamosra ültem fel és a Keleti pályaudvar érkezési oldalán várakoztam a bátyámra. Nem tudtam azt, hogy a bőrönd mit tartalmaz. Akkor amikor a bőröndért a lakásba bementem bátyám mellett egy másik férfi is tartózkodott, akit nem ismerek, de úgy tudom, hogy a Dorottya utcai lakásukba tartózkodott. 17 óra 15 perc lehetett amikor bátyám egyedül a Keleti pályaudvarra érkezett. Villamossal jött. Két kék táskát hozott egy hordárt fogadott és mind a három táskát - azt is amit én hoztam - a ruhatárba adta le. A hordárt a Keleti pályaudvar előtt vártuk meg, ki a ruhatári jegyet visszahozta és bátyámnak adta át. A Keleti pályaudvarról a Garai u. és Hernád u. sarkára mentünk. Ott várakozott ránk a két zsidónő Kárfunkér Piroska és Szántói Róza továbbá a Józei nevezetű szabadságos honvéd, kinek kezében egy kosár volt szeszes itallal megrakva továbbá az az ismeretlen magas férfi akivel a bátyám sértettek lakásán láttam. A Hernád u. 29 sz. lakásunkra mentünk fel valamennyien kb. 1/2 6. lehetett amikor a lakásra értünk. A két nő az egyik szobába ment be bátyám pedig a Józei nevezetű honvéddal egy másik szobába ment. A magas ismeretlen férfi kb. egy negyed órát tartózkodott el lakásba, bátyámmal beszélgetve majd elment. Nem hallottam azt hogy hármashan miről beszélgettek. 3/4 6 óra tájban engedélyt kértem a bátyámtól, hogy sétálni mehessek. A Keleti pályaudvar környékén egy ismeretlen nőt megszólítottam és kb. este 1/2 8-kor tértem haza. A nővel csak rövid ideig voltam együtt mert szobába ment.

91

Feitl János

Közben haza felé tartottam találkoztam bátyámmal ki eljött hazulról. Bátyám csak annyit mondott, hogy mehetek haza. Haza érve Karfunker Piroskát Szántai Rózát és bátyám feleségét találtam. A konyhába mentem ki ahol megfogattak. 9 óra tájban bátyám haza jött a Józsei nevezetű honvéddel együtt megvaosoráztunk és lefeküdtünk. A hátsó szobába két díványon aludt Karfunker Pirooska és Szántai Pirooska, az ebédlőben én, egy hencseren, a következő szobában, bátyám és felesége egy ágyban velük együtt Józsi, a kis gyerek pedig egy gyerek ágyban. 26-án hétfőn reggel a Keleti pályaudvarra mentem ahol egy hordár segítségével a ruháimból az előző napon elhelyezett 3 bőröndöt kiváltottam és a Hernád u. 29 sz. házban lévő lakásunkra vittem fel oly módon, hogy nagy bőröndöt én vittem a másik kettőt pedig a hordár. Bátyám kifizette a hordárt, majd Antal Józseffel szombati napon a Bethlen Gábor utcában már egyszer megnéztem, műbutorka asztaloshoz mentem, ah, hogy ott munkára jelentkezsek. Ugyanis előbbi helyemmel nem voltam megelégedve. Antal Józsefet kb. 1 és 1/2 hete ismerem meg bátyám lakásán de semmi közelebbit nem tudok róla, csupán annyit, hogy asztalos. A Bethlen Gábor utcában a műhely be volt zárva nem tudtam bemenni ezért vissza mentem a lakásunkra. Légítámasz ideje alatt a ház ovóhelyén tartózkodtam. Hétfőn du. 26-án/ Antal Józseffel találkoztam a Hernád utcában a házunk előtt. A bátyám után érdeklődött de mondtam, hogy nincs otthon. Azt válaszolta, hogy nem baj majd a következő nap újra keresni fogja. Ugyancsak hétfőn dél körül a Józsei nevezetű szabadságos honvéd kereste a lakáson bátyámat el akart kölcsönözni, mert vissza megy a frontra de nem találta otthon, azt mondtam, hogy telefonon fog elküldeni. Ez idő óta nem láttam. A hétfő délutánt és estét valahányien otthon töltöttük, nem keresett fel senki. A 26- bombatámasz alkalmával a ház légóltalmi ovóhelyén tartózkodtunk-Karfunker Pirooska és Szántai Róza a lakásban maradt. Majd a VII. ker. légóltalmi körzetparancsnoksághoz mentem szolgálatra ahonnan reggel 1/2 4 óra tájban értem haza. Lefeküdtem és kb. 1/2 6 ig aludtam. É felkeltem és elmosogattam. 1/2 8 óra tájban csengettek és Antal József jött be. Bátyámat kereste aki még aludt. A konyhába jött velem ahol arról beszélgettünk, hogy szabadságra szeretnék menni 1 hétre szüleimhez nem tudna új alkalmazástól részszere szabadságot kérni. Közben felkelt a bátyám. -felültözött-és Antal Józseffel együtt -emlékezetem szerint a fürdő szobába mentek be-ahol kb. 1/4 órán át beszélgettek. Én a konyhába tartózkodtam nem mentem a fürdőszoba közelébe így nem tudom, hogy miről beszélgettek. 8 óra tájban bátyám és Antal József elmentek hazulról. Antal József azt mondtam, hogy két barátjukért mentek. 1/2 óra múlva visszatértek, de nem jött velük senki. Antal József "azzal állított be" nem baj majd elintézzük mi hármann a két nőt Ezt arra értette, hogy bátyámnak két barátja jön ezzel a két barátal fogja elintézni Antal József. Ekkor biztosan tudtam már, hogy Karfunker Pirooskát és Szántai Rózát bátyámak ak meg akarják ölni. Tudtam azért is, mert hétfőn délután bátyám említette, hogy a két nőnél 30.000 P. pénz van.

ezért el fogja vitetni a németekkel. Gyanus volt nekem az is, hogy a két zsidó nőt megokolás nélkül lakásunkba fogadta.

Kb. 10 perc múlva újra csengettek és két férfi jött be lakásunkba akik közül látásból Prém Jánost ismertem a másikat nem. A két férfit én engedtem be. Az előszobába ugyanekkor kijött bátyám és Antal József. Minz az öt en a konyhába mentünk, ahonnan a bátyámnak az utasítására én kijöttem az ajtót pedig bezárták. Beszélgetésem nem hallottam kb. 3-4- percig tartózkodtam az előszobába amikor jötték ki. kijöttek. Mielőtt a két ismeretlen férfi megérkezett volna bátyám a konyhában lévő kilós súlyt és 1 vaspiszkavassal a fürdőszobába vitte ki és azt mondotta nekem, hogy a két nőt ezekkel fogják agyonütni. A konyhából kijövet bátyám a szobába ment s a két férfi -Prém János és az ismeretlen tüzköves- egyenesen az előszobából nyíló fürdőszobába ment. Antal József a konyhába maradt. Bátyám azt az utasítást adta nekem, hogy csengetsek az előszoba ajtó csengőjén ó a két zsidó nőnek azt fogja mondani, hogy magyar detektívek jönnek és befogja tiszkolni a két nőt a fürdőszobába, hogy az ott várakozó Prém János és ismeretlen tüzköves előre elkészített kilós sullyal és piszkavassal megölje őket. Csengettem a két nő a fürdőszobának a hálószoba felől nyíló ajtaján ment be a fürdőszobába. Láttam, hogy a bátyám a két nő után ment. Én az Antal Józseffel a konyhába tartózkodtam melynek ajtaja nyitva volt. Sikoltózat hallottam meg dulakodás zaját mire Antal József a fürdőszobába rohant. Nyomban utána a hálószobából bátyám karjaiba hozta gyermekét és nekem adta át. Én a gyerekkel, játszottam az ölembe tartottam bátyám pedig vissza ment a hálószobába. A lakásban egyaltérő lakik Pataki Bertalan kinek a szobája az előszobából az ajtóval szemben, nyílik és a fürdőszobától egy fal választja el, de a Pataki szobájából a fürdőszobába ajtó nem nyílik. Ebbe a szobába mentem be a gyerekkel és az ott lévő Patakival beszélgettem. Pataki azt mondotta, hogy sikoltást hallott de sietni kell a munkába gyorsan felöltözött és elment a sikoltás okáról nem érdeklődött. Viszont azt mondotta, hogy nemokára visszajön-de nem jött vissza.- Amint Pataki elment a kisgyerekekkel a konyhába mentem ki. Rövid idő múlva Budapestet riasztották sziréna jelzéssel, mire a gyerekkel a hálószobába mentem és ültöztetni kezdtem. Mikor a gyerek cipőjét hústa fel, bátyám felesége-ki még a Prém János-és az ismeretlen tüzköves megérkezése előtt reggel 7 óra tájban ment el állítólag a Ligetbe sétálni megérkezett- elvette tőlem a gyereket felöltöztette. Az ültöztetésben segítettem. Közben én is ültöttem. Bátyám felesége én és a kisgyerek az óvóhelyre mentünk le. Bátyámat a hálószobába hagytuk. Prém János, Antal József, bátyám és az ismeretlen tüzköves a lakásban maradtak fenn. A riadónak kb. 3/3 12 órakor volt vége-ekkor jöttünk fel óvóhelyről. Az óvóhelyen én viránytalan a gyerekekre, bátyám feleségével semmit sem beszéltem, mert egy másik asszony mellett ült. Amikor a szobába értünk fel Antal József a fürdőszobába volt henn, a bátyám a hálószobából jött ajtót nyitni.

Antal József



Beérve az előszobából a gyerekekkel a konyhába mentem be a bátyám felelő-
 sével együtt aki ebédet kezdett főzni. A gyermekkel együtt kijöttem a
 konyhából az előszobába ugyanekkor Antal József a fürdőszobából jött ki
 az előszobába és azt mondotta "már végeztünk is veled-képzeld el a fiata-
 labbikat egyedül végeztem ki" A fürdőszoba nyitott ajtaján át benéztem és
 láttam, hogy a két nő teste mozdulatlanul a fürdőkádba fekszik. A két nőn
 kombiné és bugyogó volt, nem voltak véresek, egyik a másikra volt réhely-
 ve. Antal József azt mondotta, hogy a vért ő takarította ki a fürdőszobá-
 ban. Antal József közölte velem, hogy bátyám Prém Jánosnak és az ismeret-
 len tűzkövesnek két két ezer pengőt és valami ékszert adott, a gyilkosok
 elkövetéséért. Megebédoltunk, s ebéd után bátyám felelősége a gyerekekkel a
 konyhába ment ki. A hálószobában bátyám közölte velem, hogy a két nő holt-
 testét fel kell darabolni, s a darabolásban nekem is részt kell vennem
 Antal Józseffel együtt. Én nem akartam részt venni a nők feldarabolásában
 de bátyám azt mondotta, "nem tudom mit fog^{ok} csinálni veled ha nem teszed
 meg".

Mikor a légiriadó után a pincéből bátyám felelőséggel együtt
 feljöttünk, ~~innen~~ utasított, hogy Antal Józseffel együtt menjünk el az
 Elmár u. 22 sz. házba ahonnan egy csidőtől hozunk el két barna ládát. Azt
 mondotta, hogy ebbe a ládába fogjuk beletenni a nőket. Antal Józseffel el
 is hoztuk ezt a ládát még ebéd előtt és az előszobába helyeztük el. Én a
 két fehér ládat közvetlenül ebéd után Antal József és a bátyám hozta
 egy kamertalan hely^{ről}. Délután 1/2 4 óra tájban fogtunk hozzá Antal Józ-
 seffel a két nő holttestének feldarabolásához. A holttesteket a fürdőkád-
 ban daraboltuk fe egy hegyes konyhakéssel oly módon, hogy előbb én tartot-
 tam a női végtagokat és Antal József vágta s akkor amikor Antal kifúrta
 én vettem át a kést és folytattam a holttestek feldarabolását, majd újra
 Antal vágott és én segédkeztem. A közelebbi nő egyik kezén egy arany gyűrű
 volt, melyet Antal József húzott le az ujjáról. Bátyám a két nő holttes-
 tének feldarabolásában tevékenyen nem vett részt de többször benézett a
 fürdőszobába majd újra bezárta az ajtót. Bátyám felelősége otthon tartóz-
 kodott ezalatt az idő alatt a gyerekekkel együtt a konyhába. Antal József in-
 ditványozta, hogy a holttest részeit égessük el. Bátyám a pincébe küldött
 szénért és főrt felhozta a szénét és a fűt bevittem az ebédlőbe, bátyám
 és Antal begyújtottak. Antal József pedig egy lábat és egy kezét hozott be
 -szelvényes szénre a fürdőszobából és a tűzre tette. Nagyon bűdös lett és
 fűt úgy, hogy még a lakók is feléledtek, bátyám azt válaszolta, hogy papí-
 rost égetnek. Bátyámék a tüzet eloltották.

Antal József és bátyám az előszobában elhelyezett egyik fe-
 hér ládat, behozták a fürdőszobába, bátyám a láda aljára papírt s az önye-
 get helyezett el Antal József és én pedig raktuk bele a női testrészeket.
 Harom ládába helyeztük el meg gyilkoltakuk tagjait. Ezenben bátyám utasí-
 tott, hogy menjek autóért és majd a többit elintézik. *Fejlesztés*

A Keleti pályaudvarhoz mentem gépkocsáért délután 1/2 6 és 6 óra között. Találtam is egy kék taxit e azal elmentem a Herold u. 29. sz. ház elő. Felmentem és köszöntem bátyámmal, hogy itta gépkocsi. Bátyám lement a gépkocsivezetőhöz. Egy láda már le volt szegelve Antal Józseffel együtt a gépkocsihoz vittük le, bátyám a gépkocsiábaült és elment vele. Nem tudtam azt, hogy bátyám hová viszi a ládát. Mielőtt bátyám elment volna azt mondta, hogy szegessük le a másik ládát is, illetőleg a már beszegezett ládát bontsuk fel mert vér folyt belőle, csináljuk meg úgy hogy ne folyjon. A ládát felbontottuk Antal Józseffel és erősebben vissza szegesztük. Kb. egy fél óra múlva visszajött a bátyám de a gépkocsi azonban nem volt vele. Bátyám újra gépkocsáért küldött a beletíhez ahol kb. 1/2 órát vártam de gépkocsit nem találtam. Éppen közeledett egy taxi amikor láttam, hogy bátyám felesége is jön gépkocsit keresni. Mindketten beültünk. és a lakásra mentünk. A lakásról a másik ládát ugyancsak én és Antal József hoztuk le beletettük a gépkocsiába. A gépkocsivezető azonban nem engedte meg, hogy a harmadik ládát is beletegyük a gépkocsiába mert azt mondta, hogy az nagy. Bátyám ezt a második fehér ládát az Antal Józseffel együtt elvitte. Én bátyám feleségével együtt a lakásba mentünk fel. Este 9 óra tájban telefonált bátyám a lakásba, hogy nyomába van a rendőrség és a lakásba maradt ládát tüntessük el. Nekem pedig azt üzenté, hogy tagadjak le mindent. A harmadik ládát bátyám feleségével együtt a szomszédba egyik ismerősünkhöz egy német nőhöz vittük el. Amint a ládát letettem nyomában vissza is mentem a lakásunkba, bátyám felesége még a német nőnél maradt. Este 10. óra után jött vissza a német nőtől Pfeitl Jánosné. Mindaddig a lakáson tartózkodtam amíg a főkapitányágra nem állítottak elő. Karfunker Piroska és Szántai Róza pénzéről és ékszereiről semmit sem tudok, abból én semmit nem kaptam. Következőnap reggel 1/2 6 órakor bátyám felesége elment hazulról azal, hogy bátyámat keresi fel. Ugy beszéltük meg, hogy 1/2 11 óra tájban találkozunk a beletinél de közben már elfogtak.

Védelvekre előadom, hogy a gyilkosságban és a meggyilkolt nők pénze és ékszerei elrablásban nem akartam részt venni. Nem tudtam, csak az utolsó órákban, hogy bátyám és társai a két nőt megakarják gyilkolni. Azt sem tudtam azonban, hogy pénzért akarják a bűncselekményt elkövetni. Mindast amit tettem bátyámtól való félelemben követtem el, mert bátyám durva, erőszakos ember ki többször megvert amióta Budapesten tartózkodom, és félek tőle. Péltam továbbá Antal Józseftől aki a gyilkosság elkövetésében a legkegyetlenebbül viselkedett. Egyebet előadni nem tudok.

Előírasott vallomásom helyess. káft. Pfeitl Jánosné

Elvette:

Belicany Oliver
m. kir. rendőr főkapitány

Jegyezte:

[Handwritten signature]
r. díjnok.

95



J e g y z ő k ö n y v

készült 1944 július hó 2-án Treitli Ambrus és Treitli János szembesítése alkalmával:

Az itt jelenlévő bátyám, Treitli János szemébe mondom, hogy pesti tartozkodásom idején gorombán, durván bánt velem, fölbizben utlagelt. Szemébe mondom, szemébe mondom, hogy ott volt, amikor Antal József említést tett a készülő gyilkosságról, szemébe mondom, hogy ő készítette a fűdő szobába a sulyt és a tüzpiszkáló vasat, szemébe mondom végül azt, hogy mindazt, amit a gyilkosság ügyében végestem vagy tettem, ő parancsolta és csak a tőle való félelemben követtem utasításait. Szemébe mondom, hogy bátyám kényszerített arra, hogy a holttestek feldarabolásában részt vegyek.

Felolvasott vallomásom helyes.

kraft.

Beivény Olivér
m.kir. rendőrfogalmazó.

Treitli Ambrus

készült folytatólag 1944 július hó 2-án 16 órakor; Treitli Ambrus és Antal József szembesítése alkalmával:

Treitli Ambrus előadja: Az itt jelenlévő és velem szembesített Antal Józsefnek szemébe mondom, hogy a fürdőszoba kádjában tett két női holttest feldarabolásában együtt vettünk részt és egyformán. Szemébe mondom, hogy az egyik nőnek az ujjáról, miközben feldaraboltuk őket ő húzott le egy gyűrűt.

Felolvasott vallomásom helyes.

kraft.

Beivény Olivér
m.kir. rendőrfogalmazó.

Treitli Ambrus

BUDAPESTI KIR. ÜGYÉSZSÉG
RK. 1044-001-6
MEHÉKRETEL
SZÁLLÁS
7-91

